

A18

En el Mes de la Mujer, el liderazgo de las latinas importa

Por Antonieta Cádiz | Directora ejecutiva de Climate Power En Acción

El poder de la energía femenina se extiende, abarca y fortalece, aquí y en todo nuestro continente. Desde esas mañanas donde corremos para preparar el desayuno y dejar todo listo para que nuestras familias estén bien y tengan lo que necesitan. Somos arquitectas de vida, tejedoras de posibilidades, arrulladoras de tristezas y mucho más.

Movemos el mundo con voluntad inquebrantable, imaginamos lo inalcanzable, no importa en la realidad que estemos, ni cuán quebradas nos podamos sentir. Muchas veces sólo recibimos, porque tenemos la empatía para reconocer cuando nuestros seres queridos necesitan ser escuchados, reconocidos o requieren descargar el peso de un mundo que se siente injusto. Construimos hogar al ser nosotras, simplemente mujeres.

Y con todo eso encima per-sistimos en nuestros trabajos, en espacios de liderazgo, y nos aventuramos a abrir caminos donde antes no había ni siquiera un atisbo de sendero.

Tengo el privilegio de ver a muchas de estas mujeres en mi día a día. En el proyecto En Acción contamos historias de líderes locales como Yara Marín, quien trabaja

“En comunidades de todo el país, las mujeres latinas están levantando la voz como organizadoras, líderes políticas, íconos culturales, comunicadoras, empresarias, trabajadoras, activistas y mucho más”

para ampliar el acceso a la energía solar para las familias en Arizona, o Vanessa Pérez, quien organiza a comunidades para enfrentar el impacto del calor extremo y las altas facturas de luz, entre muchas otras voces que seguiremos compartiendo en nuestra serie de Tierra Mía y en el trabajo que hacemos todos los días.

También interactuamos con íconos en los medios de comunicación, como Vanessa Hauc, quien lleva más de 18 años contándonos sobre hechos que impactan el medioambiente, hablando con líderes que hacen la diferencia a nivel local y mostrándonos que está cambiando en el único hogar que nos acoge a todos.

Tenemos la suerte de trabajar con creadoras en los medios sociales, como Lisandra Vázquez, comediente, actriz y activista puertorriqueña, que ha encontrado un espacio poderoso en la intersección entre la comedia y la defensa del clima. Con creatividad y humor, nos recuerda que incluso frente a la crisis podemos encontrar esperanza.

También con voces como la Dra. Leslie González, quien representa a una generación de médicas latinas que entienden que la educación de sus pacientes va mucho más allá de la clínica. A través de su plataforma bilingüe, seguida por más de 180.000 personas, traduce temas complejos de salud pública, como la calidad del aire y los impactos de la contaminación, en información clara y accesible para nuestras comunidades.

Unidos en la lucha contra la desinformación climática, vemos el incansable esfuerzo de líderes como Laura Zommer, cofundadora y CEO de Factchequeado, quien ha dedicado su carrera a fortalecer el acceso a información verificada para las comunidades latinas. Con el poder del periodismo y la colaboración, su trabajo ayuda a nuestras comunidades a enfrentar la desinformación y a garantizar el acceso a información confiable.

Y cómo no mencionar también a aquellas que nos representan en cargos públicos y que se han jugado por priorizar medidas que protejan el aire y el agua en nuestras comunidades, como la congresista Nanette Barragán, quien ha impulsado legislación para apoyar a comunidades afectadas por la crisis climática y la justicia ambiental, y la alcaldesa Regina Romero en Tucson, quien trabaja para que su ciudad avance en soluciones de energía limpia y proteja a las familias frente al calor extremo.

En comunidades de todo el país, las mujeres latinas están levantando la voz como organizadoras, líderes políticas, íconos culturales, comunicadoras, empresarias, trabajadoras, activistas y mucho más. Están impulsando soluciones que significan aire más limpio, energía más asequible y comunidades más saludables. Están liderando conversaciones sobre cómo proteger a nuestras familias.

Este Mes de la Mujer celebramos la fuerza de las latinas. Compartamos sus historias, aprendamos de su trabajo diario y apoyemos sus iniciativas. Cuando hablamos, lideramos y nos organizamos, construimos un presente más seguro, justo e inclusivo para todos.

Por qué es más importante que nunca tener pasaporte en EEUU

José López Zamorano | La Red Hispana

Para la mayoría de los estadounidenses, el pasaporte ha sido durante mucho tiempo un documento de conveniencia: un pequeño cuaderno azul asociado con viajes al extranjero.

Vive guardado en un cajón, se usa para vacaciones o viajes de trabajo y luego vuelve a desaparecer. Pero un cambio político y legal en marcha podría estar redefiniendo lo que ese documento significa, no en el exterior, sino dentro del propio país.

La Save America Act, aprobada en la Cámara de Representantes, y que cuenta con amplio apoyo popular, busca exigir prueba de identidad para registrarse para votar, junto con una identificación con foto el día de las elecciones.

Si es aprobada en el Senado esta semana, ello marcaría una transformación en la forma en que se verifica la participación cívica en Estados Unidos.

Y en esa conversación, el pasaporte está emergiendo como una de las herramientas más poderosas que puede tener un ciudadano.

Se estima que alrededor del 47% de los ciudadanos estadounidenses no tienen pasaporte, equivalente a 148 millones de personas.

A diferencia de las licencias de conducir o las identificaciones estatales, el pasaporte estadounidense sirve como prueba de iden-

tidad y de ciudadanía en un solo documento.

Muchas formas de identificación bajo el REAL ID pueden confirmar quién eres; pero no pueden demostrar de manera definitiva que eres ciudadano con derecho a votar.

Si los nuevos requisitos enfatizan tanto la identidad como la ciudadanía, el pasaporte se vuelve esencial: es ampliamente aceptado, difícil de cuestionar y emitido a nivel federal.

Las razones por las cuales millones no tienen pasaporte varían. Algunos nunca lo han necesitado. Otros se ven impedidos por el costo, el papeleo o el tiempo que toma obtenerlo. Para muchas personas de bajos ingresos, adultos mayores o residentes en zonas rurales, conseguir un pasaporte puede ser menos sencillo de lo que parece.

Cuando la participación en la democracia se vincula al acceso a ciertos documentos, las desigualdades en quién tiene esos documentos empiezan a importar.

No es que el pasaporte sea excluyente. Es que el camino para obtenerlo no es igual de fácil para todos.

Quienes apoyan leyes de identificación más estrictas argumentan que son necesarias para proteger la integridad de las elecciones. Desde esa perspectiva, exigir identificación verificable—especialmente algo tan sólido como un pasaporte—tiene sentido común.

Los críticos, sin embargo, ven un patrón distinto. Señalan precedentes históricos en los que obstáculos administrativos, aunque parecieran neutrales, terminaron limitando la participación de ciertos grupos.

Esta tensión—entre seguridad y acceso—no tiene una solución sencilla.

A medida que se acerca el día de las elecciones del 3 de noviembre, las implicaciones prácticas de estas políticas se vuelven más claras.

Para algunos votantes, nada cambiará. Para otros, el proceso podría volverse más complejo, requiriendo pasos adicionales, documentación y planificación.

En ese contexto, el pasaporte empieza a parecer menos un accesorio de viaje y más una garantía: un documento que asegura que puedes participar plenamente en el proceso democrático. Y sólo eso hace que valga la pena obtenerlo cuanto antes; Para iniciar el trámite visita: www.usa.gov/es/solicitar-pasaporte-estadounidense-primera-vez.



AVISO PÚBLICO

Límites de peso actualizados en puentes y alcantarillas de Virginia

De conformidad con las leyes estatales y federales, el Departamento de Transporte de Virginia (VDOT) ha impuesto nuevas restricciones de peso o ha modificado las existentes, e instalado nueva señalización que indica las restricciones de peso actualizadas en los siguientes puentes y alcantarillas (estructuras) de Virginia en los últimos 30 días.

Jurisdicción	ID Estructura Fed.	Ruta N.º	Nombre de la Ruta	Cruzando	Fecha de Publicación
GILES	8513	770	STEELE ACRES ROAD770	SINKING CREEK	2/24/2026
LOUDOUN	11332	722	LINCOLN ROAD	TRIBUTARY OF CROOKED RUN	2/13/2026
LOUDOUN	11379	831	YELLOW SCHOOLHOUSE	BRANCH OF BEAVERDAM CK	2/13/2026
BUCHANAN	29736	2207	RHONDA LESTER BRANCH ROAD	KNOX CREEK	2/11/2026
BUCHANAN	29785	3310	MOTT BRANCH ROAD	TRACE FORK	2/11/2026
AMHERST	1520	674	ROSE'S MILL ROAD	PINEY RIVER	2/5/2026

La lista anterior no es una relación exhaustiva de todas las estructuras con restricciones de peso en el Estado, sino que muestra únicamente aquellas con restricciones nuevas o modificadas en los últimos 30 días. La lista contiene solo información básica de identificación y ubicación de cada estructura, así como la fecha en que la nueva restricción de peso y señalización entró en vigor.

Para consultar el listado completo de restricciones de peso en puentes y alcantarillas con información detallada sobre estructuras específicas, incluyendo datos de ubicación y límites de peso reales, visite vdot.virginia.gov y navegue a Travel and traffic / For freight operators / Truck restrictions. Esta página hace referencia a un informe de estructuras publicado y a una herramienta de mapas GIS que contienen información detallada sobre las estructuras restringidas en Virginia. Para recibir notificaciones por correo electrónico sobre nuevas restricciones de peso o actualizaciones en estructuras de todo el estado, complete el formulario de registro en la página web.

Los avisos sobre puentes y alcantarillas con restricciones de peso nuevas o actualizadas son publicados mensualmente por VDOT. Para obtener más información o realizar consultas, comuníquese con haulingpermits@vdot.virginia.gov o con el Gerente del Programa de Clasificación de Cargas, Manjil Devkota, al **804-786-4064**.

El Departamento de Transporte de Virginia se compromete a garantizar que ninguna persona sea excluida de la participación, se le nieguen los beneficios o sea objeto de discriminación en ninguno de sus programas o actividades por razón de raza, color u origen nacional, según lo protegido por el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Si necesita más información sobre el Programa del Título VI de VDOT o asistencia especial para personas con discapacidades o dominio limitado del inglés, comuníquese con el Especialista del Programa del Título VI del Departamento de Transporte de Virginia al **804-786-2730** o a corina.herrera@vdot.virginia.gov.

Síguenos
@eltiempolatino

T X IG



FUNDADO EN 1991 www.eltiempolatino.com

ElTiempoLatino

Publisher/CEO Marcos Marín
Executive Chairman Javier Marín
Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

NEWS
EXECUTIVE VP Rafael Ufilla
WRITERS Olga Imbaquingo, Milagros Meléndez, Mario Amaya, Claudia Alizo
PHOTOGRAPHERS José Argueta, Noelia Icarza
VIDEO PRODUCER Génesis Arocha
SOCIAL MEDIA MANAGER Isabel Ocampo

SALES & ADVERTISING
EXECUTIVE VP Zulma Tizón
BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR Federico Ortega
BUSINESS DEVELOPMENT Andrea Chacón, Alejandro Marín

NEWS SERVICE The Washington Post

TARGETING
PROJECT MANAGEMENT
DIGITAL STRATEGY Claudia Ginestra

PRODUCTION
SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández
GRAPHIC DESIGNERS Inés Wiegert
DIGITAL DESIGNER Sabrina Marín
TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Cifuentes

El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

© El Tiempo Latino LLC. Derechos reservados.
NOTA: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y sólo por el espacio actual ocupado por el error.


National Association of Hispanic Publications


Audit Bureau of Circulations

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones Street #301-B Fairfax, VA 22030. (703) 522-4122 (703)587-6188

PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

TOTAL DENTAL CARE

DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA
DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

ORTODONCIA
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

ABRIMOS HASTA TARDE LOS SÁBADOS Y DOMINGOS

PACIENTES NUEVOS LIMPIEZA \$60
Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cáncer bucal 2 rayos X (bitewing) Precio Regular \$200 Solo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B BACKLICK RD. ANNANDALE, VA 22003

DC enfrenta déficit en subsidios de cuidado infantil

Redacción | El Tiempo Latino

■ Miles de familias en DC podrían perder acceso a subsidios de cuidado infantil ante un déficit presupuestario y nuevas restricciones en el programa.

El gobierno local de Washington DC enfrenta un déficit en el programa de subsidios que ayuda a miles de familias a pagar guarderías, mientras aumenta la demanda de apoyo económico. Con un presupuesto que no alcanza para cubrir la necesidad actual, las autoridades planean cambios que podrían limitar el acceso al programa y afectar tanto a padres trabajadores como a centros educativos de la ciudad.

Un programa esencial para miles de familias

Cerca de 7,000 niños en Washington, DC dependen del programa de subsidios de cuidado infantil, una ayuda clave para que padres puedan trabajar o estudiar mientras sus hijos reciben atención educativa.

Sin embargo, la ciudad reconoce que la demanda del programa ha crecido significativamente y el presupuesto actual no alcanza para sostenerlo.

El programa cuenta con un presupuesto anual de \$96 millones, pero las proyecciones indican que el gasto real podría alcanzar \$138 millones este año si no se realizan cambios, lo que ha obligado a las autoridades a tomar medidas para controlar los costos.

Nuevas restricciones y cambios en los subsidios

Ante la falta de fondos, la Oficina del Superintendente Estatal de Educación (OSSE) anunció que a partir del 12 de mayo se implementará una lista de espera para nuevas familias que quieran ingresar al programa.

La superintendente estatal de educación, Antoinette S. Mitchell, reconoció que la decisión es difícil, pero necesaria.

“Esta es una medida que nadie quiere tomar, pero es una necesidad fiscal”, afirmó Mitchell.

Además, el programa introducirá cambios en los requisitos de asistencia. Las familias podrán ser retiradas del subsidio si los niños acumulan 19 ausencias injustificadas en un mes, en lugar del límite anterior de 30. Las autoridades aseguran que la medida busca garantizar que los subsidios se utilicen de la manera prevista.

Otro cambio importante es que no se aceptarán nuevos proveedores de cuidado infantil en el programa después del 12 de mayo, aunque los proveedores actuales podrán expandir sus instalaciones.

Guarderías bajo presión económica

Las decisiones también generan



FREEMAN

preocupación entre los centros educativos que dependen de los estudiantes que reciben subsidios para mantener su matrícula estable. Actualmente, 177 proveedores operan 301 instalaciones de cuidado infantil en el Distrito dentro del programa de subsidios.

Raul Echevarria, cofundador y director ejecutivo del preescolar CommuniKids, explicó que la estabilidad del programa es clave para la supervivencia de muchos centros.

“Dependemos de los estudiantes para mantener una matrícula estable. Si no la tenemos, podríamos tener que cerrar algunas aulas”, advirtió Echevarria.

Su centro tiene unos 30 estu-

diantes inscritos en el programa, y la reducción en la disponibilidad de subsidios podría afectar directamente su funcionamiento.

Familias temen perder una ayuda clave

Para muchas familias, el subsidio es la única manera de costear el cuidado infantil en la ciudad. Yesmine Holmes, madre de cinco hijos menores de seis años, teme quedarse sin el apoyo que le permite trabajar.

“¿Quieren que elijamos entre un trabajo o nuestra familia?”, cuestionó Holmes.

El costo del cuidado infantil en DC puede superar los \$1,000 mensuales por niño, y en algunos casos llegar a entre \$1,500 y \$2,000

al mes para niños menores de tres años, lo que puede representar más de \$72,000 por niño durante tres años.

Akua Danqua, madre de tres hijos, explicó que el subsidio fue clave para terminar su educación universitaria.

“El subsidio me permitió terminar mi licenciatura en Trinity Washington University”, señaló Danqua, quien asegura que el apoyo también benefició el desarrollo de sus hijos.

Un problema que surge tras ampliar el programa

La presión financiera actual surge en parte porque la ciudad amplió el programa de subsidios el año

pasado para cubrir a más familias, una medida que aumentó la demanda sin que el financiamiento creciera al mismo ritmo. Según OSSE, los cambios administrativos también impulsaron el alza en las inscripciones. La ampliación de la elegibilidad al 300% del nivel federal de pobreza, la habilitación de la solicitud en línea, la eliminación de ciertos requisitos laborales y la simplificación del proceso para familias que reciben asistencia. Las autoridades reconocen que el incremento en el número de solicitantes demuestra la necesidad del programa.

La propuesta de la alcaldesa Bowser para el año fiscal 2026 incluye \$86 millones en fondos locales para el programa de subsidios de cuidado infantil. Sin embargo, grupos de defensa señalan que esta cifra representa un recorte de \$5.6 millones frente al presupuesto actual, lo que sugiere que la tensión presupuestaria continuará.

Decisiones clave en el horizonte

En las próximas semanas, líderes locales deberán evaluar cómo equilibrar el presupuesto con la creciente demanda de cuidado infantil. Las decisiones del gobierno y del Concejo de DC sobre financiamiento y reglas del programa podrían determinar si más familias mantienen acceso a guarderías o si el sistema enfrenta mayores restricciones.



VOTA SÍ HASTA EL 21 DE ABRIL

DONALD TRUMP Y LOS REPUBLICANOS EXTREMISTAS ESTÁN TRATANDO DE MANIPULAR NUESTRAS ELECCIONES. PERO AL VOTAR SÍ POR UNA MEDIDA TEMPORAL QUE VA A RESTAURAR LA JUSTICIA EN NUESTRAS ELECCIONES PODEMOS LUCHAR CONTRA ESTOS ESFUERZOS.

¿QUE HARA?

- ✓ Permitirá que los votantes de Virginia aprueben **cambios temporales** a los mapas congresionales
- ✓ Garantizará una **representación justa** en las próximas elecciones
- ✓ Protegerá la redistribución **independiente**

La votación empieza el 6 de marzo.

VOTA TEMPRANO DESDE EL 6 DE MARZO HASTA EL 18 DE ABRIL

EL DÍA DE LA ELECCIÓN ES EL MARTES, 21 DE ABRIL

Para mas información, visita [VirginiansForFairElections.com](https://virginiansforfairelections.com)

Pagado por Virginians for Fair Elections

35 AÑOS DE HISTORIA

Cuando el mundo cambiaba nació El Tiempo Latino

Por Paola Rivero | El Tiempo Latino

■ En 1991, mientras caía la Unión Soviética, rugía la Guerra del Golfo y Nirvana sacudía la música, una nueva voz surgía para la comunidad latina en los Estados Unidos

En 1991, mientras Nirvana lanzaba Nevermind, la Guerra del Golfo sacudía Medio Oriente y en Rusia se desmantelaba oficialmente la Unión Soviética, en la capital de Estados Unidos surgía un espacio para la comunidad latina. El Tiempo Latino nació para informar, reflejar la vida de sus lectores y acompañarlos en los desafíos y oportunidades de su día a día, y estos acontecimientos marcaron los inicios de nuestro periódico.

El mundo en transformación

Vamos a hacer el recorrido desde enero. A nivel internacional, la Guerra del Golfo se declaró oficialmente el 16 de enero, cuando expiró el plazo de la ONU para la retirada iraquí de Kuwait. El Pentágono se preparaba para expulsar a Irak de su vecino rico en petróleo, dando inicio a una ofensiva que marcaría la primera gran acción militar del año. Tras seis semanas de intensos bombardeos, la coalición liderada por Estados Unidos lanzó la ofensiva te-

rrestre el 24 de febrero, y el 27 de febrero, el presidente George H. W. Bush declaró el cese al fuego, señalando la victoria de la coalición. Para marzo, Estados Unidos inició la operación Phase Echo, diseñada para retirar de manera segura a las más de 540,000 tropas desplegadas en la región.

Mientras tanto, la Unión Soviética seguía su proceso de desmantelamiento. El 31 de marzo, el Pacto de Varsovia llegó a su fin, poniendo punto final a la alianza militar de 36 años entre la URSS y sus satélites de Europa del Este, un símbolo claro de que la Guerra Fría ya estaba terminando. En agosto, los duros del régimen intentaron un golpe contra Mijail Gorbachov, que fracasó después de tres días, evidenciando la fragilidad del sistema soviético que, meses después, colapsaría definitivamente.

En Washington DC, la vida seguía mezclando lo local con lo internacional. El 5 de mayo, el vecindario de Mount Pleasant vivió disturbios tras la muerte



Una multitud reunida en las calles de Adams Morgan, Washington DC, durante el Adams Morgan Day de 1991, un festival callejero anual muy popular en la ciudad.



Saqueo, violencia y caos se vivió en los Disturbios de Mount Pleasant.

“La llegada de El Tiempo Latino respondió a una necesidad clara: informar de manera cercana y útil a una comunidad diversa y en crecimiento”.

de un salvadoreño bajo custodia policial, con jóvenes enfrentándose a la policía, vehículos incendiados y tiendas saqueadas, recordando los desafíos sociales locales. Pero también hubo momentos históricos de celebración: el 16 de mayo, la reina Isabel II se convirtió en la primera monarca británica en dirigirse al Congreso de Estados Unidos durante su visita a la capital.

El 31 de julio, Estados Unidos y la Unión Soviética firmaron el tratado START I, acordando limitar la cantidad de armas nucleares estratégicas, mientras que el 22 de julio se arrestaba en Milwaukee al caníbal y asesino en serie Jeffrey Dahmer, un suceso que conmocionó al país.

Septiembre fue un mes de consolidación de la independencia de los países bálticos: el 2 de septiembre, Estados Uni-

dos reconoció a Estonia, Letonia y Lituania como naciones independientes y reabrió sus embajadas.

El final del año llegó con acontecimientos históricos. El 6 de noviembre, la KGB detuvo todas sus operaciones. El 1 de diciembre, Ucrania votó a favor de la independencia de la Unión Soviética, y pocos días después, el 4 de diciembre, el periodista estadounidense Terry Anderson fue liberado en Beirut tras siete años de cautiverio, siendo el último de los rehenes retenidos durante años en Líbano.

—Continúa en Pag. 6



¡Felicidades a El Tiempo Latino por sus 35 años al servicio de la comunidad!

El Capital Area Food Bank también se enorgullece de apoyar a nuestros vecinos.

Encuentre asistencia alimentaria para todos en la región del DMV en capitalareafoodbank.org/ayuda.





iPhone 16e POR NUESTRA CUENTA

Con Intercambio De Teléfono

~~\$599.99~~
SRP

iPhone 16e

Diseñado para Apple Intelligence.



Requiere el intercambio de un equipo elegible en buenas condiciones y la activación de un nuevo plan Boost Unlimited Premium de \$60 al mes. Aplica un cargo de configuración del equipo de \$35. Impuestos no incluidos. Apple Intelligence está disponible en versión beta. Algunas funciones pueden no estar disponibles en todas las regiones o idiomas. Para conocer la disponibilidad de funciones e idiomas, así como los requisitos del sistema, visita support.apple.com/121115.

-Viene de Pag. 4

Finalmente, el 25 de diciembre, la bandera soviética se bajó del Kremlin por última vez y Gorbachov renunció, mientras Boris Yeltsin asumía como presidente de la nueva Rusia independiente, marcando el cierre definitivo de una era global.

La cultura de los 90 comenzaba

En el mundo del espectáculo, 1991 fue un año de luces y sombras. Celebridades como Freddie Mercury y Magic Johnson marcaron la memoria colectiva, pero sus carreras terminaron abruptamente tras los diagnósticos de VIH. El 7 de noviembre, Magic Johnson anunció públicamente que era portador del virus y que se retiraba inmediatamente de los Lakers, mientras que un día después de anunciar que sufría de SIDA, Freddie Mercury falleció el 24 de noviembre, dejando un vacío en la música mundial.

Mientras tanto, el cielo de junio regaló un fenómeno extraordinario. El 4 de junio, una de las mayores llamaradas solares registradas provocó auroras visibles hasta Pennsylvania, un recordatorio de que 1991 fue un año de cambios y sorpresas, tanto en la Tierra como en el espacio.

Igualmente la música tuvo momentos de revolución. El

“El 21 de marzo de 1991, mientras el mundo se recuperaba de los cambios globales de ese año y la población latina en Estados Unidos crecía a un ritmo significativamente más acelerado que el resto del país, nació El Tiempo Latino, un periódico creado para ser puente entre la comunidad hispana y la sociedad estadounidense”.



24 de septiembre, Nirvana lanzó Nevermind, un disco que se convirtió en un fenómeno cultural vendiendo 10 millones de copias solo en Estados Unidos. La música la-

sidad y el humor de los años 90, acompañando el crecimiento cultural de la década.

Incluso los deportes dejaron su marca; el 6 de mayo, Harry Gant, ganó la Winston 500 en Talladega, Alabama, convirtiéndose en el piloto de mayor edad en ganar un evento de NASCAR, demostrando que la perseverancia y la pasión por el juego también definían los años 90.

La innovación tecnológica empezó a transformar la vida cotidiana. El 6 de agosto, Tim Berners-Lee lanzó el primer sitio web, info.cern.ch, y el 23 de agosto llegó la consola Super Nintendo a Estados Unidos, marcando el inicio de una nueva era de videojuegos y entretenimiento digital.

Estos acontecimientos del espectáculo, la música, el cine, la televisión, la ciencia y los deportes mostraban la energía y transformación de 1991, un año que preparaba el terreno para la aparición de nuevas voces en la comunidad. Fue en ese contexto que surgió una voz distinta para los latinos en Estados Unidos. El Tiempo Latino nació para informar y acompañar de cerca a quienes buscaban noticias que les tocaran la vida cotidiana.

Nace una voz para la comunidad latina

El 21 de marzo de 1991, mientras el mundo se recuperaba de los cambios globales de ese año y la población latina en Estados Unidos crecía a un ritmo significativamente más acelerado



RAFAEL CRISÓSTOMO

tina vivía su auge con artistas como Selena, que comenzaba a consolidar su influencia internacional, mientras que 16 años después del estreno original, el 15 de diciembre, Bohemian Rhapsody regresó al primer lugar en las listas británicas, con todos los ingresos destinados a causas de SIDA.

El cine y la televisión también definieron la época. El 25 de marzo, Dances with Wolves, protagonizada por Kevin Costner, ganó el Oscar a Mejor Película. En noviembre, Disney estrenó Beauty and the Beast, convirtiéndose en la primera película animada nominada al mismo premio. Las series de televisión, como The Fresh Prince of Bel-Air, mostraban la diver-

que el resto del país, nació El Tiempo Latino, un periódico creado para ser puente entre la comunidad hispana y la sociedad estadounidense. Su fundador, Armando Chapelli Jr., reflejó en la primera edición la visión de un medio que reconociera las contribuciones de los latinos a este país y acompañara su integración: “Para este país serviremos como puente. Tendremos siempre con nosotros el tesoro cultural de nuestras tradiciones pasadas, pero estaremos unidos por la magnánima tarea de construir el futuro de esta nación”.

En aquel momento, la comunidad latina en Estados Unidos crecía rápidamente y mostraba avances importantes, como una

mayor participación laboral y un aumento en la educación y los ingresos de las familias. Al mismo tiempo, muchos niños latinos seguían viviendo en pobreza, un recordatorio de los desafíos que enfrentaba la comunidad.

Con estos antecedentes, la llegada de El Tiempo Latino respondió a una necesidad clara: informar de manera cercana y útil a una comunidad diversa y en crecimiento. Desde aquel jueves 21 de marzo, el periódico se convirtió en mucho más que un medio de noticias. Fue un espacio donde la comunidad latina podía verse reflejada, seguir de cerca los cambios que la rodeaban y expresarse con voz propia en su vida cotidiana.



PROTEGER LA CONFIANZA DENTRO DE LA COMUNIDAD AHORA ES LEY EN EL CONDADO DE MONTGOMERY

Llegué a este país siendo adolescente y sé de primera mano lo que es vivir con el miedo constante a la deportación con el que viven muchas familias. Esa experiencia marcó mi vida, y me motivó a trabajar y liderar la aprobación de la Ley de Confianza, en colaboración con mis colegas del Concejo y el Ejecutivo del Condado, Marc Elrich.

La Ley de Confianza del Condado de Montgomery trata sobre la transparencia, seguridad y confianza. Basándose en las políticas existentes del Condado, la Ley de Confianza establece y refuerza protecciones de derechos civiles al prohibir que los empleados del Condado soliciten o investiguen el estatus migratorio de una persona, a menos que la ley lo requiera.

Revise lo que establece la Ley de Confianza, y sepa que los líderes del gobierno local seguimos trabajando unidos para servirle.

Natali Fani

Natali Fani-González, Presidenta del Concejo del Condado de Montgomery



Qué significa esto para usted



Su seguridad es lo primero

- Puede llamar a la policía y denunciar cualquier delito sin tener que responder preguntas sobre su estatus migratorio.
- Puede solicitar servicios de emergencia sin sentir temor.



Existen límites claros en cuanto a la aplicación de las leyes de inmigración

- Los recursos del Condado no se utilizan para la aplicación de las leyes civiles de inmigración.
- Los empleados del Condado no son responsables de la aplicación de las leyes federales de inmigración.
- De acuerdo a la ley, la policía no tiene la facultad de actuar como agentes de inmigración.



El acceso a los servicios del Condado es igual para todos

- Los servicios del Condado están disponibles para todas las personas, independientemente de su estatus migratorio.
- No se le preguntará sobre su estatus migratorio (a menos que lo exija la ley).
- El Condado aceptará como válidos diversos documentos de identificación (entre ellos, pasaportes extranjeros).



Su privacidad está protegida

- Los funcionarios federales de inmigración no pueden ingresar a áreas no públicas de los edificios del Condado sin una orden judicial firmada por un juez.
- Elimina preguntas innecesarias sobre el estatus migratorio en los formularios del Condado.

Recursos y apoyo para la comunidad

Programas de apoyo para estudiantes y familias inmigrantes de las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery



We are CASA
Línea directa de respuesta rápida
Línea directa para denunciar de forma rápida cualquier encuentro con el ICE.



1-888-214-6016

CONTÁCTEME

La Presidenta del Concejo, Natali Fani-González, y su equipo siempre quieren escuchar de usted. Contáctenos llamando al 240-777-7870 o enviando un correo electrónico a Councilmember.Fani-Gonzalez@montgomerycountymd.gov

¡Felicitaciones a El Tiempo Latino en su 35° aniversario!

Por más de tres décadas, han informado, educado y acompañado a la comunidad hispanohablante de la región metropolitana de Washington, siendo una voz esencial para nuestra comunidad.

Nuestro periodismo acompaña a la comunidad del DMV

Historias locales que no se detienen

Por Paola Rivero | El Tiempo Latino

■ Desde los disturbios de Mount Pleasant hasta la Caminata por la Paz, El Tiempo Latino ha acompañado a la comunidad latina del DMV, adaptándose a cada cambio político, social y tecnológico sin perder su misión de informar con rigor y cercanía

35 años se leen fácil. Pero son más de 12 mil días de trabajo constante, de cierres de edición, de tinta, papel y pantallas. Desde aquella primera edición en 1991 hasta hoy (con presencia en web, Instagram, X, Facebook y TikTok) cientos de periodistas han pasado por las oficinas de El Tiempo Latino traduciendo en palabras lo que vive la comunidad latina en el DMV. Han sido años de adaptación, de renacer y de reinención permanente.

En 2021, cuando celebrábamos los 30 años, Milagros Meléndez, colaboradora desde el 2000, recordaba coberturas que marcaron la historia del medio: los disturbios de Mount Pleasant en 1991, el Mundial de Fútbol de EEUU en 1994, el ataque al Pentágono el 11 de septiembre de 2001 y el caso del francotirador de Washington en 2002, cuando entrevistó a las familias de sus dos víctimas latinas.

Ese mismo año 2021, el equi-

po documentó la inauguración de Joe Biden y Kamala Harris desde las calles de DC y siguió de cerca la lucha de negocios latinos por sobrevivir tras la pandemia. Mucho ha cambiado desde entonces. Y al mismo tiempo, mucho permanece.

Cuando la política se vuelve personal

El segundo mandato de Donald Trump tensó el panorama nacional, y en el DMV sus decisiones se sintieron muy cerca de la vida cotidiana: en restaurantes, estaciones de Metro, oficinas de inmigración y hogares. Durante ese periodo, miles de familias vivieron miedo e incertidumbre frente a cambios que afectaban directamente su día a día. El Tiempo Latino estuvo allí para contarlos.

En el último año, Fabianna Rincón bajo la dirección de Rafael Ulloa, ha liderado buena parte de esa cobertura. El aumento de la presencia poli-



Hoy, El Tiempo Latino se vive en su formato impreso, newsletter electrónico diario, la docuserie Tierra Mía y una presencia activa en redes sociales.

cial federal en DC y su efecto en restaurantes, denuncias de maltrato en centros de detención en Virginia, manifestaciones contra ICE y despidos en The Washington Post, forman parte de sus historias. Son reportajes que ponen rostro y contexto a lo que de otro modo serían solo cifras.

Un sector en crisis, una misión que persiste

El periodismo local atraviesa un momento difícil, muchos periódicos han cerrado, dejando comunidades enteras sin cobertura cercana. En medio de esa crisis, el trabajo local adquiere un valor aún mayor. No solo para fiscalizar al po-

der, sino también para contar lo que une y celebra a la comunidad.

Hasta lo que va de este año, en El Tiempo Latino cubrimos la llegada a la Catedral Nacional de los monjes budistas tras más de 100 días de Caminata por la Paz. También destacamos iniciativas como Bolsas

de Amor y alianzas como la de UnidosUS Action PAC con el Virginia Latino Leaders Council. Y, como cada año, tenemos una cita pendiente con el Mes de la Herencia Hispana y la alfombra roja de los Hispanic Heritage

-Continúa en Pag. 8

¡FELICITACIONES A
EL TIEMPO LATINO POR
35 AÑOS DE SERVIR
A NUESTRA COMUNIDAD!

-Viene de Pag. 7

Foundation Awards. Informar es también reconocer y dar visibilidad a lo que fortalece a la comunidad.

La IA llega a la redacción

La inteligencia artificial es una de las mayores controversias del periodismo actual, pero también una herramienta poderosa. En El Tiempo Latino comenzamos a integrarla alrededor de 2023, incluso desarrollamos nuestro propio bot para apoyar a los periodistas en tareas de verificación y análisis.

Pero la IA nunca reemplazará el trabajo humano. En nuestra redacción, la usamos para detectar desinformación, revisar audios falsos y confirmar datos atribuidos a figuras públicas. Las Naciones Unidas señalan que su mayor valor está en complementar el trabajo periodístico, aportando velocidad y capacidad de análisis. Y en eso estamos de acuerdo.

Adaptarse sin perderse

El paso del papel a la web no fue una ruptura, sino una expansión. El impreso sigue vivo,

“El periodismo local atraviesa un momento difícil, muchos periódicos han cerrado, dejando comunidades enteras sin cobertura cercana. En medio de esa crisis, el trabajo local adquiere un valor aún mayor”.

pero hoy El Tiempo Latino se vive en su newsletter electrónico diario, la docuserie Tierra Mía y videos que tratan temas locales y hasta productos que destacan negocios del DMV como Lo Nuestro y guías audiovisuales como Eventos de la Semana. Es la misma misión, en distintas pantallas y formatos.

En un momento en que la desinformación y los rumores crecen, la credibilidad se vuelve la mayor fortaleza. Después de 35 años, El Tiempo Latino sigue demostrando que el periodismo local sigue siendo necesario. Como escribió Rafael Ulloa, deputy publisher de la empresa, en 2024: “El alma de un medio es su credibilidad, y un medio sin conexión con sus lectores está condenado a fallar”. Eso no cambia hoy. Ni cambiará mañana.

DATOS, HISTORIA, MISIÓN E IDENTIDAD DE EL TIEMPO LATINO

■ Fundado en 1991, El Tiempo Latino es el principal periódico en español del área metropolitana de Washington DC. Su misión es informar, empoderar y abogar por la comunidad latina a través de un periodismo de alta calidad y culturalmente relevante. Esta misión se resume en el slogan “Knowledge and Diversity for Progress / Conocimiento y Diversidad para el Progreso”.

■ El periódico fue fundado en 1991 y adquirido por The Washington Post Company en 2004. Luego fue vendido a Javier Marín, un empresario venezolano-estadounidense, en 2016.

■ La publicación ha sido nombrada en más de 15 ocasiones como el Mejor Semanario Hispano en los Estados Unidos por la Asociación Nacional de Publicaciones Hispánicas en la ceremonia José Martí.

■ El Tiempo Latino llega a más de 200,000 lectores cada semana y está clasificado entre los diez principales periódicos en español de la nación. Es el mayor medio hispano independiente en Washington DC, Maryland y Virginia.

■ El medio define su equipo como multigeneracional, multicultural y multidisciplinario. Ofrece periodismo multimedia y multiplataforma,

facilitando el acceso a través de cualquier medio o circunstancia.

■ El Tiempo Latino fue seleccionado entre 400 medios de comunicación en todo el país para participar como socio anfitrión de Report for America en 2025. Esta colaboración subraya la importancia de invertir en talento emergente, con énfasis en el periodismo que refleja la riqueza y diversidad de las comunidades.

■ El Tiempo Latino tiene como razón de existir cubrir las comunidades latinas en Washington DC, Maryland y Virginia que enfrentan desafíos significativos, incluyendo disparidades en educación, acceso a vivienda asequible, inequidades en salud y barreras para la participación cívica.

■ El periodismo local que hace El Tiempo Latino es hoy más relevante que nunca. En Estados Unidos, durante 2023 se perdieron en los medios unos 20,000 puestos de trabajo; cada semana cierran entre dos y tres periódicos locales, generando enormes áreas de los llamados “desiertos informativos”. Otras cabeceras sobreviven como “redacciones fantasma” que publican contenidos compartidos o sintéticos, sin siquiera un periodista en nómina.

“El alma de un medio es su credibilidad, y un medio sin conexión con sus lectores está condenado a fallar”.



FREPIK.ES

**POR SER LA VOZ, EL CORAZÓN
Y LA HISTORIA DE LOS LATINOS
EN EL DMV.**

¡Felices 35 años, que sigan los éxitos!



1-800-391-5744.



La Asesora Legal Pública, Sandra Mattavous-Frye
y la Oficina de la Asesoría Legal Pública
(OPC por sus siglas en inglés)

felicitan a

El Tiempo Latino

por su aniversario número
35

Presentamos a

Natacha Guedez

la nueva Especialista en
Comunicaciones Bilingües
de la OPC



Si necesita ayuda con sus
servicios de electricidad,
gas, agua o telefonía local
póngase en contacto
con Natacha.



**Participe
en la
encuesta solar
de la OPC**



**Escanee el código QR
o visite:
opc-dc.gov**



E: info@opc-dc.gov

P: (202) 727-3071

F: (202) 727-1014

TTY/TDD: (202) 727-2876



Sandra Mattavous-Frye
People's Counsel

La Oficina de la Asesoría Legal Pública es una agencia
independiente del Gobierno de DC.

LA NOSTALGIA SE VUELVE IDENTIDAD

Cuando lo efímero cansa, volvemos al papel

Por Paola Rivero | El Tiempo Latino

■ En plena era digital, niños del DMV que nunca habían visto un periódico impreso lo tocaron por primera vez, y no pudieron soltarlo

Hay algo único de pasar los dedos entre las páginas de un libro, o esperar unos minutos a que se revele una polaroid. Es algo difícil de explicar, pero que muchos compartimos. En plena era digital, cuando los ojos no pueden más con las pantallas, la simple sensación del papel entre las manos se convierte en una novedad, especialmente para aquellos que han crecido con un teléfono antes que un lápiz.

Eso fue exactamente lo que vivió Andrea Cifuentes el año pasado, cuando representó a El Tiempo Latino en el Career Day de la escuela primaria Georgian Forest, en Silver Spring, Maryland. Ante ella estaba un salón lleno de niños que, por primera vez en sus vidas, sostenían un periódico impreso.

“Les fascinó ver algo físico, poder tocarlo, explorarlo. Se sorprendieron mucho al ver que tenían dos hojas de papel”, me contó Andi, como la conocemos en El Tiempo Latino.

El encanto del impreso
Y es que los libros impresos, siguen siendo el formato más

popular entre los adultos estadounidenses. Quizás fue esa fascinación con las cosas analógicas lo que llevó a Andi, con formación en mercadeo, a terminar como Project Manager de un medio que, aunque la contactó por Instagram, aún conserva su edición impresa.

Para Andi, el periódico impreso tiene algo que ninguna pantalla puede reemplazar. “El periódico lo puedes tocar, lo puedes oler... y genera recuerdos. Mi papá salía todas las mañanas a recogerlo y se sentaba con su taza de café a leerlo. Ahora hacemos lo mismo, pero en el teléfono”, reflexionó.

Porque nuestro periódico impreso tiene un encanto que va más allá de la tinta. Lo dice hasta Microsoft, que lanzó Signal, una revista impresa de 120 páginas dirigida a líderes empresariales. Su vicepresidente de comunicaciones lo resumió así: “Vivimos en un mundo donde todo parece tan efímero. Era momento de hacer algo que fuera casi lo opuesto”.

Y los jóvenes lo sienten igual. Estudiantes de preparatoria des-

cribieron los periódicos impresos con un atractivo retro. Para ellos, leer en papel es también una pausa del ciclo infinito de TikTok y las noticias en línea.

El regreso a lo analógico
Muchas veces escuché decir que las librerías y los periódicos impresos iban a morir. Pero eso es lo curioso de la humanidad:

cundo creemos que vamos sin dirección, volvemos al origen. La Generación Z se ha convertido, inesperadamente, en el principal motor del mercado analógico en Estados Unidos. Para los menores de 25 años, comprar vinilos, CDs y libros físicos no es solo nostalgia, es un acto de identidad, una forma de diferenciarse en un mundo don-

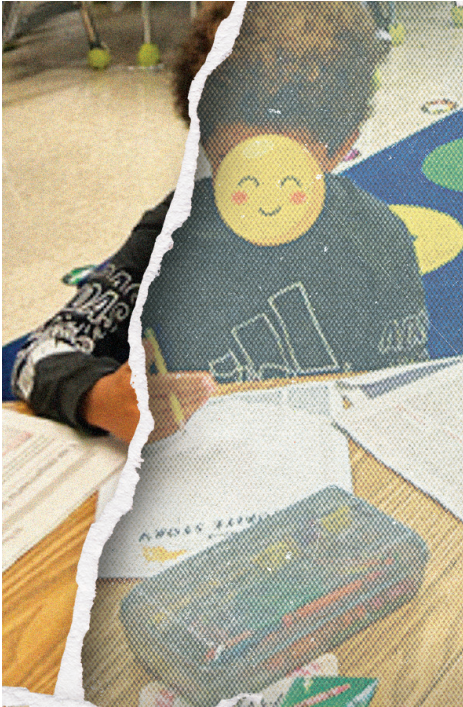
de todo es descargable y efímero. Andi lo siente exactamente así. Colecciona libros físicos que la han acompañado desde Chile hasta Boston y Washington. “Si hay algo que me fascina y no lo puedo explicar es el olor a libro nuevo. Activa algo en mis neuronas que me hace feliz”, confesó. Con los vinilos le pasa algo parecido, los pone mientras trabaja

como quien enciende una vela, para cambiar la energía del cuarto. Y las Polaroids las imprime porque quiere tener el recuerdo en las manos, no perdido entre miles de fotos en el teléfono.

Este interés por lo tangible no es solo personal. Las Polaroids, los libros de segunda mano y las revistas físicas forman parte de la misma búsqueda. El 80% de los jóvenes de 14 a 25 años prefiere leer un libro físico, frente a sólo el 20% que elige la versión electrónica. Una generación que creció entre algoritmos está eligiendo, activamente, desconectarse.

“En un mundo tan digitalizado, las conexiones humanas se perdieron. Y tener cosas tangibles nos llena”, resumió Andi.

-Continúa en Pag. 12



EL TIEMPO LATINO

Muchos niños vieron por primera vez una edición impresa, despertando su curiosidad por el mundo de las noticias.



¡Felicitaciones a El Tiempo Latino por 35 años construyendo alianzas sólidas y fortaleciendo nuestra comunidad!

Miller&Long

Miller and Long Concrete LLC se enorgullece de celebrar este importante logro con ustedes.

SAFEWAY

PRECIOS DE OFERTA VÁLIDOS desde el viernes 20 de marzo hasta el jueves 26 de marzo de 2026

TODOS LOS PRECIOS DE OFERTA SON PRECIOS PARA MIEMBROS, A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO.

4⁹⁹ lb

8⁹⁹ lb

6⁹⁹ lb

3⁹⁹ c/u

3 \$ 5 por

2⁹⁹ c/u

3⁴⁹ c/u

14⁹⁹ c/u

6⁹⁹ c/u

6⁴⁹ c/u

7⁴⁹ c/u

stock up oferta en toda la tienda

4x GANA PUNTOS con forU

4x OFERTA SOLO DIGITAL PRECIO FINAL después de los ahorros del cupón digital*

1⁹⁹ c/u LIMITE 4 POR OFERTA

4x COCA-COLA RECOMENDADA

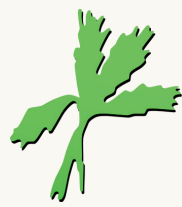
COMPRE 2 LLEVE 2 GRATIS

Los precios de oferta son válidos desde el viernes 20 de marzo hasta el jueves 26 de marzo de 2026 a la medianoche en tu tienda Safeway local. LIMITE DE UN CUPÓN POR ARTÍCULO POR DÍA POR HOGAR. Los precios y los ahorros pueden variar entre tiendas. No todos los artículos o variedades están disponibles en todas las tiendas. Las cantidades están limitadas al inventario disponible y sujetas a disponibilidad. Las ventas son solo en cantidades al por menor y nos reservamos el derecho de limitar las cantidades vendidas por cliente. Hasta agotar existencias. A menos que se indique lo contrario, pueden aplicarse límites por transacción. En ofertas de Compra Uno y Llévate Otro Gratis (BOGO), el cliente debe comprar el primer artículo para recibir el segundo gratis. Las ofertas BOGO no son ventas a mitad de precio. Si se compra solo un artículo, se aplicará el precio regular. Los cupones del fabricante solo pueden usarse en artículos comprados, no en artículos gratis. Todas las ofertas de miembros están sujetas a los términos aplicables aplicables del fabricante. El cliente paga los impuestos correspondientes, depósitos de botellas o latas y tarifas de bolsa, al correspondiente, en artículos comprados y gratis. Nos reservamos el derecho de modificar o cancelar ofertas y/o corregir errores tipográficos, de impresión u otros errores de precios en anuncios. Los precios de productos pedidos en línea generalmente son más altos que en las tiendas físicas y pueden variar según el método de cumplimiento elegido. Las promociones, descuentos y ofertas en línea pueden diferir de las de las tiendas físicas. Las ofertas son rubros o restringidos donde la ley lo prohíba o limite y no tienen valor en efectivo. No se dará dinero en efectivo como cambio. El cupón debe descargarse en tu cuenta Safeway for U antes de la compra y es de uso único. Limite 1 oferta por hogar. 220117_03202026_SWV_El Tiempo_RJP

¡Gracias!

El Tiempo Latino

*Por 35 años de colaboracion,
y por ayudarnos a ayudar.*



EMD SALES, INC
International Food and Wines

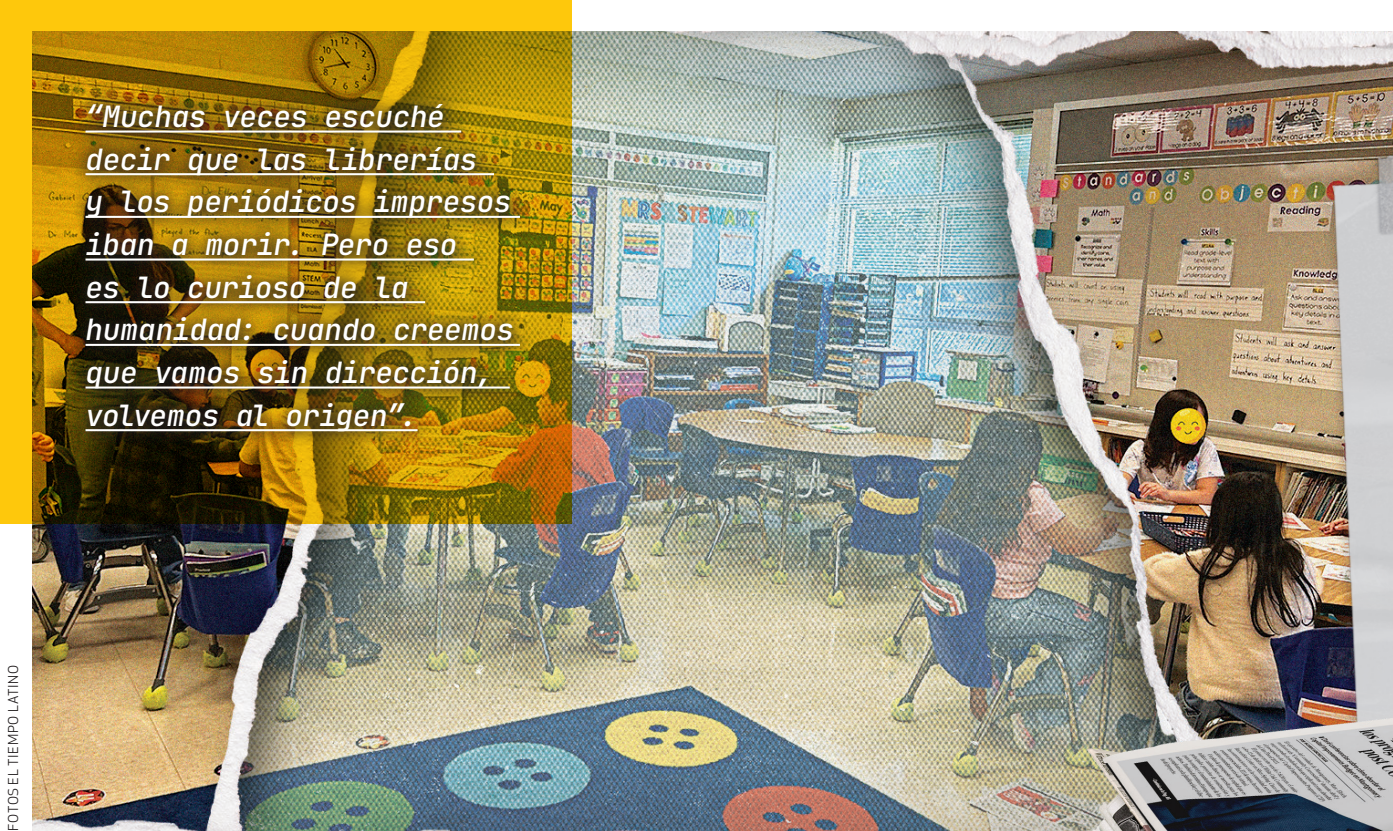
Celebramos con

El Tiempo Latino

*Sus 35 años de servicio a la
comunidad.*

*¡Que vengan muchos más éxitos y
colaboraciones juntos!*





FOTOS EL TIEMPO LATINO

"El 80% de los jóvenes de 14 a 25 años prefiere leer un libro físico, frente a sólo el 20% que elige la versión electrónica. Una generación que creció entre algoritmos está eligiendo, activamente, desconectarse".
>>>>>>

-Viene de Pag. 10

Pequeños lectores, grandes curiosos

Los niños de Georgian Forest lo demostraron sin saberlo. Cuando vieron el periódico de El Tiempo Latino, lo abrieron con entusiasmo, pero muchos no sabían bien qué era. Algunos lo habían visto antes, pero en otro contexto: como papel para envolver regalos, o para indicarle al perro dónde hacer sus necesidades. Verlo como un medio de comunicación, como algo que alguien escribió, diseñó y pensó para ellos, fue una revelación.

Ese día de 2025, Andi no llegó a Georgian Forest solo a hablar, llegó a hacer. Invitó a los niños a

crear su propio mini periódico. Con lápices y crayones en mano, los estudiantes ilustraron sus historias favoritas: algunos escribieron sus sueños, otros dibujaron a su personaje favorito de televisión. La actividad no solo despertó la creatividad, les mostró que su voz tiene valor, que sus historias merecen ser contadas.

Legado cultural

El Tiempo Latino lleva 35 años siendo la voz de la comunidad hispana en el área metropolitana de Washington, DC. Treinta y cinco años de titulares, de historias, de papel. Y aunque desde hace más de una década existe en web, en redes, en newsletters electrónicos; el impreso sigue

siendo el origen, la identidad, la prueba tangible de que esta comunidad existe y tiene voz.

Eso es lo que Andi les mostró a esos niños ese viernes de mayo. No solo un periódico: un legado.

"En cada evento como este, reafirmamos nuestro compromiso con las familias del DMV. Creemos en el poder de inspirar desde temprano, y en mostrarles a los niños y niñas latinos que sus historias importan y que tienen un lugar en los medios", dijo Cifuentes al cerrar esa jornada.

Quizás alguno de esos niños, el que pasó las páginas del periódico con asombro, el que dibujó su historia con crayones de colores, algún día escribirá para El Tiempo Latino. Y lo hará en papel.



NATIONAL
Cherry Blossom
FESTIVAL

¡Un logro
florecente!

¡Felicitaciones a El Tiempo Latino por sus 35 años de brillantez en el periodismo comunitario!

Al igual que los cerezos en flor que adornan nuestra ciudad cada primavera, su compromiso con la narración vibrante ha florecido, enriqueciendo nuestra comunidad con cada cambio de estación.

Obtenga más información sobre el Festival en NationalCherryBlossomFestival.org

1.877.44.BLOOM (442.5666)

Una en cada 3 personas no pueden pagar sus medicamentos debido a su alto costo

AGREGA TU NOMBRE

PATIENTS FOR AFFORDABLE DRUGS

¡Felicitaciones a El Tiempo Latino por su aniversario!

Gracias por servir y apoyar a nuestra comunidad, y por ayudar a crear conciencia sobre el milagro de la donación de órganos.

De parte de sus amigos de Legado Infinito
Infórmate y regístrate como donante en legadoinfinito.net.

35 años

Legado Infinito

DONE VIDA

30 años de gradas que hablan español

DC United: el equipo que construimos desde las gradas

Por Paola Rivera | El Tiempo Latino

■ Treinta años después de que los inmigrantes bolivianos, salvadoreños y centroamericanos del DMV convirtieran a DC United en su hogar, el futuro de sus seguidores latinos se escribe desde las gradas

Era 1995 y la MLS todavía no había jugado un solo partido. Pero Oscar Zambrana y un grupo de inmigrantes bolivianos en el área de Washington ya habían fundado La Barra Brava. Quince personas, sección 135 del RFK Stadium, con la misma lógica que traían de Sudamérica: el fútbol no se mira, se vive.

Un año después, cuando DC United debutó el 20 de abril de 1996 ante el LA Galaxy, con 35,000 espectadores en el estadio, las gradas sur del RFK ya tenían dueño. No era el club quien lo había decidido. Lo decidieron ellos.

Mario Amaya lo vivió desde adentro. Hijo de inmigrantes salvadoreños, creció yendo al RFK antes de convertirse en periodista que cubre al equipo hoy. Cuando consiguió trabajo en la tienda oficial del club durante la última temporada del estadio, lo pusieron a vender mercancía en la mismísima sección de La Barra Brava.

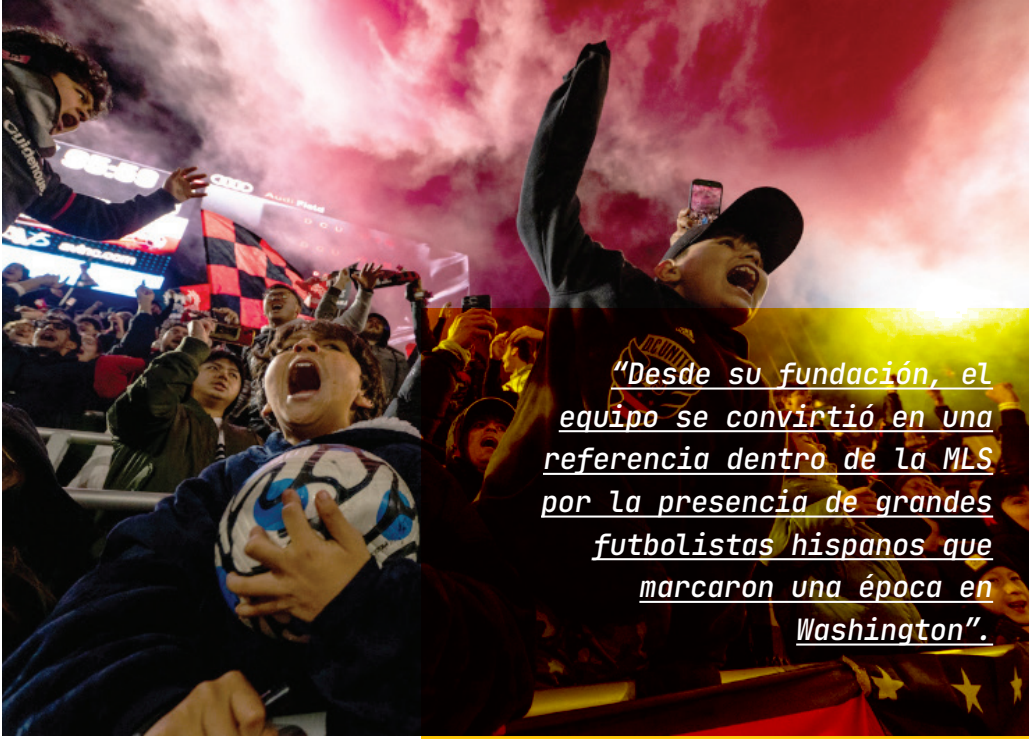
“Los latinos llegaban a comprar y todo lo demás”, recuerda. “Siempre podía oír que gritaban.

Quería salirme un ratito a ver el partido, porque ahí nomás estaba la grada”.

El alma de las gradas sur
En una ciudad que a menudo hacía invisible a su comunidad inmigrante, el RFK fue durante dos décadas un territorio propio. Los latinos del DMV (bolivianos en Arlington y Falls Church, salvadoreños en Mount Pleasant, colombianos en Langley Park) encontraron en ese estadio algo que pocas instituciones les ofrecían: un espacio donde el español era el idioma dominante, donde gritar era bienvenido, donde la identidad no se negociaba.

La Barra Brava creció de 15 a más de 1,600 miembros en 2012. Y no era solo ruido, era la atmósfera que definía al equipo. Cuando los visitantes llegaban al RFK y hablaban de la experiencia DC United, hablaban de las gradas sur. Hablaban, sin saberlo siempre, de los inmigrantes que las habitaban.

Para Noelia Izarza, fotógrafa y



Desde La Barra Brava hasta La Banda del Distrito, la comunidad latina del área metropolitana construyó un equipo que es más que fútbol, es territorio propio.

creadora de contenido venezolana bajo la cuenta PicanteDC, esa conexión tiene raíces profundas.

“La relación entre DC United y la comunidad latina ha estado presente desde los primeros años del club. Desde su fundación, el equipo se convirtió en una referencia dentro de la MLS por la presencia de grandes futbolistas

hispanos que marcaron una época en Washington”.

Para Izarza, que llegó primero como fan y hoy documenta al equipo desde la línea de banda, el vínculo entre DC United y la comunidad latina no es solo historia, es una identidad activa que el club ha tenido que decidir, en cada etapa, si quiere sostener o no.

Etcheverry. Moreno. Los nuestros

No cualquier jugador puede ser símbolo de una comunidad. Marco Etcheverry y Jaime Moreno lo fueron porque representaban algo más que goles.

Etcheverry, “El Diablo”, llegó desde Bolivia en 1996, fue el tercer jugador firmado por el

club, asignado antes del primer Draft de la MLS. Ya era un héroe en Bolivia por haber ayudado a clasificar a su selección al Mundial de 1994. En Washington se convirtió en algo más: el espejo donde los inmigrantes bolivianos del DMV se reconocían. Cuando el salvadoreño Raúl Díaz Arce marcó el primer gol de la historia del club, cuando Etcheverry ganó el MVP de la MLS en 1998, cuando Moreno se convirtió en el máximo goleador histórico del equipo, cada logro era colectivo.

“Lo lindo de todo esto y lo más significativo de este día es que Jaime era el último de los pioneros que llegamos acá hace 15 años y por toda la jerarquía que le dio al club y a la liga podemos decir que se va uno de los últimos grandes que ayudó a construir y consolidar la MLS y de enormes contribuciones al fútbol de este país”, dijo Etcheverry al retiro de su compañero en 2010.

No lo decía solo por el fútbol.

Para Amaya, la lógica era simple y poderosa: “Raúl Díaz Arce, Etcheverry, Moreno... los tres son representantes de las dos comunidades inmigrantes más importantes aquí: la salvadoreña y la boliviana. Siempre ha sido importante tener esas bases”.

—Continúa en Pag. 14

LATIN AMERICAN YOUTH CENTER

Strong Youth • Strong Families • Strong Communities • Strong Futures

¡Felicidades!

A *El Tiempo Latino* por sus 35 años de servicio a nuestra comunidad. Su dedicación a informar, elevar y dar voz a la comunidad latina ha tenido un impacto profundo en el DMV.



Join us for LAYC's Gala 2026
Hope Lives Here: Inspiring Youth & Building Futures

Thursday, April 30, 2026

Scan the QR code to get your tickets today!
¡Escanea el código QR para conseguir tus entradas!



-Viene de Pag. 13

Lo que construyeron en los noventa dejó una marca duradera.

Cuando el peruano Edison Flores llegó al club en 2020, muchos peruanos del DMV que habían dejado de ir al estadio cuando se fueron Etcheverry y Moreno volvieron a sentir que tenían un lugar en Audi Field.

Cuando el club cambió de dirección

En 2018, DC United inauguró Audi Field. Estadio nuevo, diseño moderno, capacidad reducida, precios más altos. Las entradas que el club vendía a los grupos de hinchas a \$20 en el RFK llegaron a revenderse a \$60 en el partido inaugural de Audi Field, con el club otorgando ese control exclusivamente a los Screaming Eagles. El club otorgó control exclusivo de las gradas de fanáticos a los Screaming Eagles, grupo históricamente más blanco y de clase media, desplazando a La Barra Brava de los espacios que había ocupado por dos décadas.

El día inaugural, el 14 de julio de 2018, La Barra Brava marchó desde Canal Park. La consigna era simple: Stadium for All.

“Los altos costos de los boletos han hecho que haya mucho menos hispanos que van al estadio. Antes en el RFK podías ir al tailgate sin boleto, o comprar uno afuera por cualquier precio. Eso ya no es igual”, dice Amaya.

Aunque el cambio no fue total, Mario asegura que “todavía hay un número significativo de

hinchas hispanos que van. Y hay una nueva banda de animación —La Banda del Distrito— donde la mayoría son hispanos. Todavía traen esa energía del RFK hasta Audi Field”.

Lo que persiste

La Barra Brava sobrevivió. Reducida, pero presente. Y en el vacío que dejó su repliegue, La Banda del Distrito tomó algo del relevo: hinchas hispanos de una generación posterior, con la misma necesidad de pertenencia.

Fue precisamente La Banda el corazón de una historia que Amaya guarda como una de las más significativas que ha cubierto. Durante la pandemia, el grupo se plantaba afuera del Audi Field para animar al equipo desde la calle, con el estadio cerrado. Cuando reabrieron las puertas, Amaya fue a hablar con ellos.

“Se notaba que estaban felices. Era regresar a una rutina que conocían antes, ir al estadio todos los fines de semana a animar a su equipo. Para muchos fue importante porque también en tiempos así, uno quiere recuperar esa normalidad”.

Era, dice, una historia sobre el deporte como ancla, no sobre resultados.

“No solo lo deportivo. La importancia cultural y social de poder animar a tu equipo cada fin de semana”.

El club también ha construido alianzas que no existían en los tiempos del RFK: donación de entradas y transporte a estudiantes hispanos a través de DC SCORES, colaboración con la Oficina del Alcalde para Asun-



“La Barra Brava creció de 15 a más de 1,600 miembros en 2012. Y no era solo ruido, era la atmósfera que definía al equipo”.

tos Latinos, apoyo al Latino Student Fund.

“No todas las organizaciones deportivas logran sostener una relación tan fuerte con su base hispana. En ese sentido, DC United ha sido un ejemplo dentro del fútbol profesional en Estados Unidos”, dice Izarza.

Si esos gestos compensan la distancia que creó el cambio de estadio es, dependiendo de a quién le preguntes, una pregunta todavía abierta.

30 años después

DC United juega hoy en Audi Field con el guatemalteco Aaron Herrera en defensa y el can-

terano Óscar Avilez (15 años, fichado en octubre de 2025) como promesa de la academia. La representación latinoamericana sigue siendo parte del ADN del club, aunque los nombres ya no tienen el peso simbólico que Etcheverry y Moreno tuvieron para comunidades específicas del DMV.

La Barra Brava sigue existiendo, aunque con presencia reducida. La comunidad latina —que según McKinsey representa el 28% de los fanáticos de la MLS a nivel nacional, la mayor proporción entre las ligas mayores— sigue yendo al fútbol en el DMV. Pero no siempre va al mismo lugar.

“Hay esa conexión entre la comunidad hispana y el DC United. El club comenzó ya con el crecimiento de la comunidad hispana que hay aquí en el DMV. Eso no desaparece”, dice Amaya.

Izarza estuvo en el M&T Bank Stadium de Baltimore cuando más de 72,000 personas vieron a DC United perder 2-1 ante el Inter Miami de Messi. Documentarlo para la comunidad desde El Tiempo Latino, dice, es exactamente por qué hace lo que hace. “El fútbol también cuenta una parte importante de la historia deportiva y cultural de nuestra ciudad”.

Washington DC no es sede del Mundial 2026. Pero sigue siendo una ciudad de inmigrantes con un equipo que esos inmigrantes ayudaron a construir, preguntándose quién escribe lo que viene.

La respuesta probablemente venga de las gradas.



JOHNS HOPKINS MEDICINE
JOHNS HOPKINS HEALTH SYSTEM

crecer
empoderar
avanzar
brillar
pertenecer
explorar
florecer
celebrar
superar
liderar

¡Felicitaciones!

El Johns Hopkins Health System extiende sus más sinceras felicitaciones a El Tiempo Latino por 35 años de servicio y compromiso con la comunidad hispana. Honramos su legado, celebramos su impacto y valoramos sus continuas contribuciones al fortalecimiento y la participación de la comunidad.

En Hopkins, fomentar una fuerza laboral que refleje a las comunidades a las que servimos es una prioridad - y una de nuestras fortalezas. A través de los diversos antecedentes y experiencias de nuestros profesionales de la salud, nos enorgullece mejorar la salud y el bienestar de Baltimore y más allá.

[YouBelongAtHopkins.org](https://www.youbelongathopkins.org)

The Johns Hopkins Hospital | Johns Hopkins All Children's Hospital
Johns Hopkins Bayview Medical Center
Johns Hopkins Community Physicians
Johns Hopkins Care at Home | Johns Hopkins Intrastaff
Johns Hopkins Howard County Medical Center
Sibley Memorial Hospital | Suburban Hospital
Johns Hopkins Health Plans

Johns Hopkins Medicine y sus organizaciones miembro son empleadores de Igualdad de Oportunidades/Acción Afirmativa. Todos los solicitantes calificados recibirán consideración para el empleo sin importar raza, color, religión, orientación sexual, identidad de género, sexo, edad, origen nacional, discapacidad, condición de veterano protegido, o cualquier otro estatus protegido por la ley federal, estatal o local. Johns Hopkins Health System y sus afiliados son empleadores con lugares de trabajo libres de drogas.



50th ANNIVERSARY GALA
HISPANIC THEATRE
SINCE 1976

Desde el hogar de la cultura hispana en la capital del país y orgullosos de la alianza mantenida por más de una década, extendemos nuestras más sinceras felicitaciones a *El Tiempo Latino* por 35 años de impecable servicio informativo y compromiso con las comunidades hispanas que hacen vida en el Área Metropolitana de Washington, DC.

[GALATHEATRE.ORG](https://galatheatre.org) | 202-234-7174 | 3333 14th St. NW, WDC 20010 | [@TEATROGALA](https://twitter.com/TEATROGALA)

Making
space
& creating
Cultura.

espaciohub.com

Estrategia, diseño y activación para mover comunidades.



Líder de Maryland felicita a El Tiempo Latino por su aniversario

Redacción | El Tiempo Latino

■ Joseline Peña-Melnyk, presidenta de la Cámara de Delegados de Maryland, envía mensaje destacando el impacto del medio en la comunidad latina

La líder estatal Joseline Peña-Melnyk envió una carta oficial para felicitar a El Tiempo Latino por su 35.º aniversario, resaltando su trayectoria y compromiso con la comunidad latina del DMV. Este es el texto de la comunicación enviada el pasado jueves:

Saludos:

Es con gran placer que extendo mis más sinceras felicitaciones a El Tiempo Latino con motivo de la celebración de su 35.º aniversario el 15 de marzo de 2026.

Durante treinta y cinco años, El Tiempo Latino ha estado en el corazón del DMV, conectando de manera auténtica y elevando a la comunidad latina. Como una marca local de confianza, ha evolucionado junto con la vibrante y creciente comunidad a la que sirve, convirtiéndose en una fuente vital de información relevante, narrativas significativas y participación comunitaria.

Este hito representa mucho más que un aniversario. Marca tres décadas y media de relaciones profundamente arraigadas, apoyo constante en tiempos de desafío y la alegre celebración de los logros y el orgullo cultural de la comunidad. El compromiso de El Tiempo Latino de informar, empoderar y amplificar las voces latinas ha tenido un impacto duradero y profundo en toda nuestra región.

Al reunirse para celebrar este notable logro, les ofrezco mis más cálidos deseos de continuo crecimiento y éxito. Que su trabajo continúe inspirando, uniendo y fortaleciendo a nuestra comunidad durante muchos años más.

Atentamente,

Joseline Peña-Melnyk
Presidenta de la Cámara de Delegados de Maryland



¡Puro Ritmo!

The Musical Journey of Salsa

Abril 18, 2026

Molina Family Latino Gallery
Smithsonian's National
Museum of American History
Constitution Ave. NW, entre 12th y 14th Streets

Presentado por

NATIONAL MUSEUM OF THE AMERICAN LATINO

 Smithsonian

Periodista salvadoreña del DMV reflexiona sobre lo que significa conectarse con la comunidad

Por Fabianna Rincón | El Tiempo Latino

■ Carmen Rodríguez explica la importancia de escuchar, entender y crear confianza en la comunidad latina local

Hablar el mismo idioma no siempre significa entenderse. Aunque Carmen Rodríguez pasó su carrera reportando en español, ella mantiene que el lenguaje del periodismo es único, uno que se aprende escuchando y entiendo a las comunidades.

“Todos podemos hablar español que es el idioma, pero el lenguaje a la hora de transmitir o recibir mensajes puede variar mucho entre cada comunidad”, dijo Rodríguez. “Es una de las cosas que yo aprendí gracias a hacer reportajes y periodismo local”.

Rodríguez empezó a trabajar en el periodismo local desde El Salvador, cubriendo las cortes, breaking news y luego trabajó como corresponsal viviendo en los Estados Unidos. Su trabajo como corresponsal también fue internacional, con el medio extendiendo al resto de Latinoamérica y ella misma trabajando para Noticias Anadolu en Turquía.

Pero cuando decidió quedarse en DC, también decidió afianzar su carrera en la capital, con la meta de abrirse más a lo que originalmente la atrajo al periodismo local. “El hecho de venir, de establecerme en DC y empezar a trabajar con El Tiempo Latino a nivel local me ayudó también a entender las dinámicas locales que te abrían puertas a la hora de reportar”, contó Rodríguez.

Gracias al periodismo local, Carmen dice, aprendió a comunicarse con la comunidad que la ayudó al resto de su trayectoria profesional. Y allí aprendió que, aunque todos pueden hablar español, no necesariamente hablan el mismo lenguaje.

Entender a la comunidad

Estar en el terreno, hablar el idioma de la propia comunidad, es algo profundamente local. “A los periodistas a veces se nos olvida que no estamos transmitiendo un mensaje para otros periodistas, sino para nuestras comunidades”, dijo Rodríguez.

Esas comunidades locales, ella dice, hablan su propio idioma, y como todos los lenguajes, toma una curva de aprendizaje. Rodríguez le aconseja a periodistas locales que recuerden lo clave que es tener paciencia en este trabajo.

“Para construir esa conexión, para aprender de ese lenguaje, tienes que tener mucha paciencia, ser empático, entender y escuchar mucho a la gente para crear un vínculo de confianza”, dijo.

Recordó específicamente como su experiencia cubriendo comunidades con TPS la ayudó a entender las preocupaciones reales de la comunidad para crear esa confianza. Y además, esa experiencia se apoyó directamente de su trabajo internacional, permitiéndole conectar las dinámicas locales con las complejas relaciones y contextos de Centroamérica.

“El hecho de tener esa conexión, no solo te acerca a los que residen en el área del DMV sino que también a quienes influyen sus países en Centroamérica. Tener la oportunidad de reportarlo a nivel local y llegar con historias que hacen eco en Centroamérica me ayudó precisamente a entender esa dinámica”, dijo Rodríguez.

Con El Tiempo Latino, combinó su experiencia en trabajos más serios con el periodismo “ligero” que también viene con la cobertura local. Pero hasta allí, congelándose como una barra de hielo frente a la Casa Blanca para esa cobertura, entendía cómo su comunidad necesitaba todo su trabajo. “Te ayudan a equilibrar el hecho delicado de unos temas y al mismo tiempo tienes chance de hacer cosas agradables”, dijo.

Rodríguez ya usa ese poder de equilibrio en su trabajo actual de comunicaciones. Como coordinadora digital en el Labor Council for Latin American Advancement (LCLAA), todavía piensa que el periodismo le “dio la transición” para poder tener



“A los periodistas a veces se nos olvida que no estamos transmitiendo un mensaje para otros periodistas, sino para nuestras comunidades”.

éxito en su nueva industria.

“El periodismo te da una herramienta muy importante para enfocarte en las comunicaciones institucionales o en las comunicaciones con la comunidad”, dijo.

Desde El Salvador o desde DC, en comunicaciones o periodismo, con periodistas o miembros de la comunidad, Carmen enfatiza que todas estas experiencias le han enseñado que las comunicaciones más exitosas informan a las personas en sus propios idiomas. Celebrando 35 años de el periodico, espera que El Tiempo Latino pueda seguir reforzando esa prioridad de información.

“Tenemos que volver al principio, al objetivo del periodismo”, concluyó. “¿Por qué nació el periodismo? Para informar a la gente. Para llevar a las audiencias, a las comunidades, a las sociedades, esa información que estaba oculta en otros lados”.

DC HEALTH LINK

¡FELICITACIONES A EL TIEMPO LATINO POR SU ANIVERSARIO HISTÓRICO!



¡Sirviendo a la comunidad hispana del área metropolitana de Washington!

En DC Health Link estamos orgullosos de nuestra colaboración con El Tiempo Latino y del progreso que hemos logrado juntos inscribiendo a residentes latinos de DC en cobertura de salud de calidad.

Nos enorgullece trabajar junto a la comunidad latina para fortalecer un Washington, DC más sano y vibrante.

DCHealthLink.com • (855) 532-5465 / TTY: 711

“Todas las personas tienen una historia que contar”: El poder del periodismo comunitario

Por Fabianna Rincón | El Tiempo Latino

■ De Ecuador a DC, Olga Imbaquingo cuenta sobre la experiencia de reportar desde el terreno

Durante años, muchos han reconocido la edición impresa de El Tiempo Latino al verlo en las paradas de autobús y estaciones de tren a lo largo del DMV.

Es donde Olga Imbaquingo recuerda haber visto el periódico por primera vez, poco después de llegar a Washington, DC tras tomarse una pausa de una extensa carrera en el periodismo internacional; una pausa que terminaría con una simple sugerencia cuando su esposo llevó a casa un ejemplar del periódico.

“Me dijo, ‘¿puedes trabajar en ese periódico?’”, Imbaquingo recordó. “Pero fue así como empecé, y fue el momento que, paso a paso, me permitió ir conociendo la comunidad latina de DC, Maryland, y Virginia”.

Desde Ecuador a DC, Imbaquingo se conectó más al periodismo cuando significaba estar en el terreno y cerca de la comunidad. Para ella, el periodismo local es esencial, especialmente para las comunidades inmigrantes que buscan entender su día a día.

Su carrera periodística comenzó en El Comercio, uno de los periódicos más influyentes de

Ecuador. Una columna sobre su trayectoria describe a Imbaquingo como “modesta y humilde, un símbolo del periodismo independiente y libre”.

En El Comercio, se involucró en análisis sobre América Latina, temas ecuatorianos alineados con cobertura del resto de la diáspora. Pero, Imbaquingo dijo que sentía como si le faltaba la cercanía que viene con reportar desde el terreno.

“Me hacía falta ir, hablar con la gente, conocerla bien, descubrirla a fondo, y escribir sobre algo con la posibilidad de que no solo se lea, sino que lo huela de verdad”, dijo. “Vea los colores que se ven a su alrededor. Sienta las emociones de la gente que lo rodea”.

Ese olfato la trajo a la cobertura de la comunidad Ecuatoriana en Nueva York. Como corresponsal para su periódico, le tocó informar desde los Estados Unidos sobre los atentados del 11 de septiembre de 2001.

Era una tragedia global, cobertura que Imbaquingo sabía que sería esencial para cumplir con su rol como periodista. Lo que comenzó como la cobertura de

“Un periódico comunitario va a depender de la comunidad también. La sobrevivencia de un periódico local, incluso de los grandes, ahora depende de todos los lectores”.

un acontecimiento global pronto reveló el impacto particular que la tragedia tuvo en la comunidad latina.

“Cubrí noticias sobre la comunidad ecuatoriana... Esa fue mi primera misión” dijo. “El centro del mundo, que [empezó] a introducirme en temas de cultura, y luego en política local en nuestra ciudad.

La fuerza de la comunidad
Si Nueva York fue su introducción a la fuerza de la comunidad, su cobertura en Washington DC fue cuando aprendió cómo esa fuerza se puede traducir en poder democrático. Para Imbaquingo, esa fuerza impulsó su trabajo en



CORTESÍA

Washington DC, y en El Tiempo Latino.

Imbaquingo lamentó cómo la comunidad latina frecuentemente se queda sin una cobertura adaptada a sus necesidades, especialmente en momentos políticos importantes. “Esa información



es vital a la hora de ir a las urnas y cuando no se la tiene, pues se va desinformado”, dijo.

Como concluyó su perfil en El Comercio, Imbaquingo es firme en su ética periodística. Ese poder democrático, dice, no sería nada sin ella, algo que ella piensa que se debe acordar ahorita más que nunca.

“La opinión no es información... lo tienes que contrastar realmente, y hay que ser objetivo con eso. Un podcaster, un influencer, por lo general, no es así”, advirtió. “Pero en un periódico, sí hay que tomar en cuenta otros puntos de vista, porque de eso se

trata la democracia”.

Mirando hacia el futuro de El Tiempo Latino, y del periodismo en total, Imbaquingo afirmó que su aspiración profunda es que el periódico continúe conectando con la comunidad y reflejando sus necesidades e historias.

“Un periódico comunitario va a depender de la comunidad también. La sobrevivencia de un periódico local, incluso de los grandes, ahora depende de todos los lectores”.

Pero ahí es donde Imbaquingo tiene suerte – conectarse con sus lectores, creando perfiles de los miembros de su comunidad, es una de sus partes favoritas de este trabajo. “Es uno de los géneros periodísticos que más me gusta, porque da la libertad de demostrar, crear, y mejorar tu estilo”, dijo.

Cada persona es una historia

Antes de empezar con El Tiempo Latino, conectar con el poder de un perfil fue una de las cosas que Imbaquingo extrañaba más de su trabajo. Y cuando su esposo al fin le entregó una copia del periódico en sus manos, fue el catalizador que la trajo de vuelta a esa comunidad.

“Toda persona, no importa quién sea, ni de donde venga, ni qué color tenga. Todos tienen una historia que contar”, concluyó.



CARLOS ROSARIO
INTERNATIONAL PUBLIC CHARTER SCHOOL

¡Felicitaciones a El Tiempo Latino
en su **35 aniversario** de servicio en el área metropolitana de Washington, D.C.!

Agradecemos su invaluable colaboración y compromiso constante con la comunidad inmigrante del Distrito de Columbia durante más de tres décadas.



Programas gratuitos para personas que vive en Washington, DC.

Para más información
(202) 797-4700

Visite nuestra página web
www.carlosrosario.org



LINK STRATEGIC PARTNERS

LINK felicita El Tiempo Latino por 35 años de servicio a la comunidad.

COMPROMISO Y CONFIANZA
ESTRATEGIA Y ALINEACIÓN ESTRATÉGICA
COMUNICACIONES E IDENTIDAD
EVENTOS Y EXPERIENCIAS



LINKSP.com



Periodismo con poder humanitario: Milagros Meléndez recuerda su trayectoria en El Tiempo Latino

Por Fabianna Rincón | El Tiempo Latino

■ Reflexiones de más de 30 años dedicados a “informar, comunicar y servir” a la comunidad latina

Dos o tres historias por semana. Multiplicadas por 52 semanas al año, suman más de 150. Ahora multiplique ese número por más de 30 años de cobertura periodística de Milagros Meléndez. Las cifras de su carrera claramente impresionan, pero ella mantiene que cada historia se concentra en una fortaleza: su poder humanitario.

“Es una de las guías principales que creo que me ha servido para poder escribir, y para poder tener esa conexión con la gente”, dijo Meléndez cuando la entrevistamos con motivo de la celebración de 35 años de El Tiempo Latino.

Con más de 20 años cubriendo a la comunidad latina del DMV, Milagros Meléndez es una colaboradora de larga trayectoria en el trabajo y la misión de El Tiempo Latino. Al reflexionar sobre el legado del medio en este importante aniversario, ella afirma que este “poder de humanidad” es más importante que nunca.

Cuando Meléndez escuchó del periódico por primera vez, confesó que estaba indecisa de postular por un trabajo como periodista. Ella había tomado una pausa del periodismo, cautelosa después de haber

estado en un entorno “de competencia y un poco frívolo”.

Dejó clara sus condiciones: no trabajar los domingos, pasar más tiempo con su hija, y no volver a un periodismo que sacrificara sus valores. Le sorprendió que el periódico aceptara sus términos, sin imaginar todavía las oportunidades que le traería su regreso a la profesión.

“Dije, ‘okay, aceptaron, entonces si voy a regresar’ pero regresé a la industria con El Tiempo Latino en una etapa de periodismo humano”, recordó.

Cubrir noticias locales desde Washington le dio a Meléndez una perspectiva única sobre las historias en desarrollo. Recuerda con orgullo su invitación a la Oficina Oval para cubrir el anuncio del programa DACA del presidente Barack Obama, así como su cobertura de las visitas de los papas Benedicto XVI y Francisco.

El lado humano de las coberturas

Pero esas oportunidades también vinieron acompañadas de momentos difíciles. Meléndez estuvo entre los periodistas que cubrieron las consecuencias de los

ataques del 11 de septiembre en el Pentágono. Una serie de crímenes contra niños en Maryland llegó a afectarla tanto que tuvo que tomar distancia de ese tipo de historias.

Sin embargo, en cada momento decisivo de su carrera, Meléndez sostiene que el enfoque humano de su periodismo es lo que, por encima de todo, la impulsa a seguir trabajando. Sentarse junto a alguien, con la empatía guiando cada conversación con una fuente. Enfatizó que la humanidad le ha dado fuerza a cada historia en su carrera.

“Yo soy de las personas que les encanta estar en la calle. Me encanta estar con la gente, conversar con la gente, platicar y entrar a fondo con los temas”, dijo. “A veces creen que los periodistas son como robots. Pero no, uno es humano”.

Ese enfoque humano continúa definiendo su trabajo desde dejar como trabajo “full time” El Tiempo Latino. Hoy, como periodista multimedia independiente y al frente de su propia firma de comunicaciones, Milagros Meléndez continúa sintiendo la responsabilidad de informar a su comuni-



“Meléndez sostiene que el enfoque humano de su periodismo es lo que, por encima de todo, la impulsa a seguir trabajando”.

dad y de hacer llegar información esencial directamente a la gente.

Informando día a día

En sus redes sociales, Meléndez conversa con su audiencia del mismo modo en que siempre priorizó, integrándose a la comunidad local. Con su segmento de “la chancla”, comenta los titulares más importantes del día y se comunica con su audiencia en un español directo y familiar.

Además, si “la chancla” les deja un sabor amargo, cierra cada día con una “frase del día”, algo pensado para inspirar a su audiencia. En ambos recursos, la meta es dejar una sonrisa en la cara de su audiencia.

“Estoy queriendo marcar noticia, algo cómico, y luego algo inspiracional y luego hacer todas mis cosas de fondo y por que, con eso, el mundo se abre”, dijo Meléndez.

Esa apertura se conecta a sus próximas metas profesionales, ya que Meléndez está estudiando para convertirse en consejera de duelo antes del fin del año. También, tiene un libro escrito que espera sacar pronto. Son proyectos profundamente conectados con lo que siempre impulsó con su trabajo, el poder humanitario empodera su periodismo tanto como su compromiso con su comunidad.

“Es una obligación para mí informar, comunicar, servir, y estar en medio del crecimiento de la comunidad latina”, dijo Meléndez.



FREPIKES

We salute El Tiempo Latino for being brilliant.

Vibrant communities are built on steady and reliable dedication from their neighbors. As an institution that employs similar values, PNC proudly thanks the people, events, and businesses that help make the places we call home more brilliant.

BRILLIANTLY BORING SINCE 1865SM

Brilliantly Boring since 1865 is a service mark of The PNC Financial Services Group, Inc.

©2026 The PNC Financial Services Group, Inc. All rights reserved.
PNC Bank, National Association. **Member FDIC.**

¡Felicidades a El Tiempo Latino por 35 AÑOS al servicio de nuestra comunidad!

Festival Fiesta DC 2026 rendirá homenaje a Brasil

September 26 & 27 - Festival & Parade

www.fiestadc.org

Fiesta del Sol llega a McLean con música, sabor y cultura latina

Redacción | El Tiempo Latino

■ El festival gratuito del McLean Community Center reunirá música en vivo, gastronomía, danza y arte el 21 de marzo

El ritmo de la salsa, los sabores latinos y la energía de la comunidad volverán a tomar el McLean Community Center el próximo sábado 21 de marzo, cuando el festival Fiesta del Sol regrese con una propuesta que celebra la riqueza cultural de América Latina y el Caribe.

El evento, que se llevará a cabo de 5 a 10 p.m. con entrada gratuita, se ha consolidado como una de las citas culturales más vibrantes de la zona, invitando a residentes y visitantes a disfrutar de una noche llena de música, danza, gastronomía y arte.

“Fiesta del Sol es una celebración de comunidad, cultura y conexión”, expresó Betsy May-Salazar, directora ejecutiva del McLean Community Center. “Es una oportunidad para reunir a personas de todos los orígenes y compartir las tradiciones, la música, la comida y el espíritu de las culturas latinoamericanas y caribeñas”.

La jornada comenzará con la música del DJ Leo, quien pondrá el ambiente desde el inicio. A las 5:30 p.m., el público podrá sumarse a una clase de salsa dirigida por Salsa Guy Richmond, seguida más tarde por ritmos de cumbia y merengue que invitarán a todos a la pista de baile.

Uno de los momentos más espe-

rados llegará con la presentación de Izis, conocida como “La Enfermera de la Salsa”, quien subirá al escenario a las 7 y 9 p.m. Originaria de Puerto Rico y enfermera del Ejército de Estados Unidos con más de 17 años de servicio, la artista presentará temas de su más reciente álbum A Mi Manera, destacando no solo su potente voz, sino también su talento como compositora y flautista. A las 8 p.m., la agrupación Pablo Antonio y La Firma llevará al escenario su propuesta llena de energía con merengue y cumbia.

La experiencia también incluirá una oferta gastronómica con tapas españolas y latinoamericanas, además de cocteles artesanales como sangría y creaciones a base de ron y tequila, a cargo de Sabores Tapas Bar.

Más allá de la música y la comida, el festival contará con un mercado artesanal cuidadosamente curado, donde el público podrá descubrir piezas únicas de diferentes países. Entre los participantes destacan MilenaGuro, con una colección inspirada en tradiciones peruanas; Wanaan, con decoración y accesorios colombianos; y Ecuahats, que presentará sombreros Montecristi hechos a mano desde Ecuador.



CORTESIA



“Fiesta del Sol es una oportunidad para reunir a personas de todos los orígenes y compartir las tradiciones, la música, la comida y el espíritu de las culturas latinoamericanas y caribeñas” expresó Betsy May-Salazar, directora ejecutiva del McLean Community Center.

También habrá obras del artista puertorriqueño Benjamin Rodríguez, creaciones de Guatemala con Artisan SFera, artesanía en cuero de Steven Morton y propuestas de Native Chilean Craftsmen. Desde México, AmorosoArt aportará piezas vibrantes, mientras que Inti Phaxsi Gems, representando a Bolivia, se suma como nuevo expositor con una variedad de joyería.

El evento cuenta con el apoyo de VIP Impressions, firma liderada por Beatriz Paz, quien aporta más de 30 años de experiencia en planificación de eventos y gestión de proyectos, consolidando su reputación en la creación de experiencias comunitarias memorables.

Detrás de la organización también está el equipo de eventos especiales del McLean Community Center —integrado por Mike Fisher, Mary Carter y Willie Montgomery—, quienes acumulan décadas de experiencia produciendo actividades clave para la comunidad, como McLean Day, el festival de Earth Day y la celebración de fuegos artificiales del 4 de julio.

Fiesta del Sol refleja el compromiso del McLean Community Center con la diversidad cultural y la participación comunitaria, ofreciendo una noche donde la música, el movimiento y la tradición se entrelazan para crear una experiencia inclusiva y festiva.

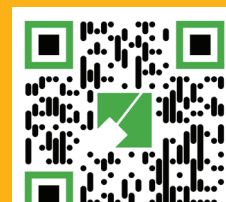
Para más información sobre este y otros eventos, se puede visitar mcleancenter.org.



CAMPAMENTOS DIURNOS DE VERANO

¡Campamentos seguros y económicos durante todo el verano!
También ofrecemos cuidado de niños antes y/o después del campamento.





Para obtener más información, escanee el código QR o visite pgparks.com/summercamps

Tés de cherry blossom para disfrutar la primavera en DC

Redacción | El Tiempo Latino

■ Desde hoteles icónicos hasta casas históricas, descubre dónde probar té temáticos y disfrutar de la cultura japonesa entre flores.

La primavera en Washington DC llega con un espectáculo floral único: la floración de los cerezos alrededor del Tidal Basin. Este año, la temporada del Cherry Blossom Festival empieza oficialmente hoy y se extiende hasta finales de abril, ofreciendo a locales y visitantes la oportunidad de combinar paisajes en rosa con experiencias culturales y gastronómicas. Además de los icónicos paseos entre flores, la ciudad celebra con té especiales, menús temáticos y eventos que resaltan la herencia cultural japonesa y local.

St. Regis - Downtown
Mié-Dom, hasta el 31 de mayo
Para quienes buscan lujo cerca de la Casa Blanca, el St. Regis Downtown propone un té elegante con bocados de caviar en celebración de su centenario, con reservaciones de \$119 hasta el 31 de mayo.

Pendry - The Wharf
Hasta el 30 de abril
En el Pendry, la oferta incluye té con un giro alcohólico, como cherry-chamomile con vodka, desde el rooftop podrás tener vista a los cerezos del Tidal Basin. Hasta el 30 de abril por \$80.

Waldorf Astoria Downtown
Jue-Dom
Los amantes de lo estético pueden visitar el Waldorf Astoria, con un set de fotos bajo cerezos artificiales en el lobby y un menú japonés de bocados dulces y salados,

con reservaciones de \$120, y opción premium con champán por \$200.

Hillwood Estate Upper Northwest
Jue-Dom, 20 marzo-26 abril, mínimo 4 personas y aviso 72 h antes.
Por su parte, el Hillwood Estate, hogar histórico de Marjorie Merriweather Post, ofrece té con reservación desde \$50-\$70 junto a un paseo por sus jardines entre cerezos del 20 de marzo al 26 de abril.

Park Hyatt - West End
Sáb-Dom
El Park Hyatt permite elegir entre más de 30 té raros y de finca única. La edición de cherry blossom incluye bocadillos dulces y salados con reservación entre los \$90 y \$110.

The Salamander The Wharf
Mié-Dom
The Salamander propone un té asiático cercano al Tidal Basin y los cerezos de Hains Point con reserva por \$115.



El Cherry Blossom Festival incluye arte japonés, talleres de ikebana, ceremonias de té y conciertos al aire libre. Una experiencia completa que combina naturaleza y cultura japonesa en DC. Combinar la floración de los cerezos con té temáticos y actividades culturales convierte a DC en un destino ideal para la primavera.



PHOTO BY IDANA FOTOC: HTTPS://WWW.PEXELS.COM/



PRINCE WILLIAM
COUNTY

AVISO DE DISPOSICIÓN

Proyecto de Mejora de Aceras en Beau Ridge Drive

El Departamento de Transporte del Condado de Prince William (PWC DOT), en cooperación con el Departamento de Transporte de Virginia (VDOT), propone el Proyecto de Mejora de Aceras de Beau Ridge (el Proyecto). El Proyecto incluirá la construcción de los tramos faltantes de acera en ambos lados de Beau Ridge Drive entre Legere Court y Cardinal Drive. Además de las aceras peatonales, el Proyecto también incluirá rampas que cumplen con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA), marcas en el pavimento, señales de tráfico y barreras viales.

Este Proyecto está financiado por el Estado, a través de fondos de oferta y Fondos de Mejora del Transporte, y será construido mediante el Proceso LAP de VDOT. La construcción de las aceras requerirá la cesión de derechos de vía y servidumbres.

La revisión del documento de exhibición del diseño del Proyecto está disponible para consultar en línea en: <https://www.pwcva.gov/department/transportation/current-road-projects>

Los comentarios escritos podrán presentarse dentro de los 15 días calendario a partir de la fecha de este Aviso de Disposición. Los comentarios pueden enviarse por correo a Mekdes Tabor, Gerente de Proyecto, 5 County Complex Court, Suite 290, Prince William, VA 22192, o por correo electrónico a Mtabor@pwcgov.org. Por favor, incluya en el asunto: Beau Ridge Drive Sidewalk Project.

Si existieran inquietudes que no puedan resolverse mediante este proceso de comentarios, el Condado de Prince William está dispuesto a celebrar una audiencia pública. Puede solicitar que se realice una audiencia pública enviando una solicitud por escrito a Mekdes Tabor, Gerente de Proyecto, 5 County Complex Court, Suite 290, Prince William, VA 22192, o por correo electrónico a Mtabor@pwcgov.org, dentro de los 15 días calendario a partir de la fecha de este Aviso de Disposición. Por favor, incluya en el asunto: Beau Ridge Drive Sidewalk Improvement Project. Si se recibe una solicitud de audiencia pública, se publicará un aviso con la fecha, lugar y hora de la audiencia en el sitio web del Proyecto.

El Condado de Prince William garantiza la no discriminación y la igualdad de empleo en todos sus programas y actividades, de conformidad con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Si necesita asistencia especial para personas con discapacidades o con dominio limitado del inglés, comuníquese con PWC DOT al 703-792-6825.

Parade

PRESENTED BY

eventsDC

sábado 11 de abril

11 AM

¡Celebra la primavera a tu manera con una celebración especial!

- Siente el ritmo al disfrutar de bandas de marcha de todo el país mientras van **por la Avenida Constitución** en el desfile primaveral más querido de la nación.
- **Canta junto a tus artistas favoritos**, desde los años 70 hasta la actualidad.
- Contempla **los globos gigantes de helio** de tus personajes favoritos, como Daniel Tiger y El Lorax.

¡Y mucho más!

Haz planes para disfrutar de la diversión **GRATIS** ubicándote a lo largo del recorrido del desfile, **entre las calles 9 y 15**, o adquiere entradas limitadas de las tribunas para la mejor vista. Para más información, visita [NationalCherryBlossomFestival.org](https://www.NationalCherryBlossomFestival.org)

PATROCINADORES DEL DESFILE



Fitzgerald
AUTO MALLS

de Gaithersburg - 301.921.0300
907 North Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

Aprovecha un 4.99% por hasta 72 meses en todos los vehículos de la Familia

COROLLA 2026

Corolla 2026 (incluye Corolla G/H, Corolla Hatchback y Corolla Cross G/H).



Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican. Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 31 de marzo de 2026.

TOYOTA RAV4 HYBRID 2026

¡El RAV4 Hybrid 2026 ya está disponible! Comunícate con nuestro concesionario para más detalles. 5.99% APR por 72 meses

Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican. Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 31 de marzo de 2026.



¡Esta Primavera, ahorra en grande en Fitz!

Aprovecha un 3.99% por hasta 72 meses en la

TOYOTA TACOMA 2025 G/H

No incluye TRD PRO y Trail Hunter. ¡Solo quedan unas pocas disponibles!



Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican. Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 31 de marzo de 2026.



¡CIENTOS DE CARROS USADOS Y CERTIFICADOS

con bajo millaje y los mejores precios!

2012 TOYOTA RAV4 SPORT
PRE-OWNED



\$9,788
#S781361A

2015 TOYOTA CAMRY
PRE-OWNED



\$9,995
#0810432A

2019 TOYOTA PRIUS LIMITED
PRE-OWNED



\$18,288
#T270208A

2015 TOYOTA HIGHLANDER LIMITED
PLATINUM V6 - PRE-OWNED



\$17,295
#K215117B

2024 TOYOTA COROLLA LE
PRE-OWNED



\$19,788
#N402166A

2019 TOYOTA TACOMA SR \$
PRE-OWNED



\$24,477
#YP63856

2017 TOYOTA RAV4 LIMITED
PRE-OWNED



\$17,195
#164938A

2025 TOYOTA PRIUS
NIGHTSHADE - PRE-OWNED



\$33,995
#EA28316

2018 TOYOTA SIENNA XLE
8 PASSANGER - PRE-OWNED



\$17,998
#S295154B

2023 TOYOTA CAMRY LE
PRE-OWNED



\$21,988
#JR39474

2021 TOYOTA RAV4 XLE
PRE-OWNED



\$23,477
#35727A

2026 TOYOTA CAMRY SE
PRE-OWNED



\$32,995
#EA68739

2017 TOYOTA TUNDRA 4X4
CREW MAX - PRE-OWNED



\$37,488
##T367104A

2018 TOYOTA CAMRY XSE V6
PRE-OWNED



\$22,995
#EV93133X

2022 TOYOTA RAV4 PRIME SE
PRE-OWNED



\$31,995
#MK79274X

2024 TOYOTA RAV4 HYBRID XLE
PRE-OWNED



\$29,988
#JR36702

2020 TOYOTA HIGHLANDER
HYBRID XLE - PRE-OWNED



\$24,295
#089969A

2023 TOYOTA CROWN XLE
PRE-OWNED



\$23,995
#EA19045A

2024 TOYOTA PRIUS PRIME
XSE PREMIUM - PRE-OWNED



\$31,495
#070055A

2023 TOYOTA COROLLA CROSS
HYBRID XSE - PRE-OWNED



\$32,295
#EA11579

2023 TOYOTA HIGHLANDER L
PRE-OWNED



\$36,500
#DA02153

2025 TOYOTA 4RUNNER
SR5 - PRE-OWNED



\$44,495
#EA25073

2025 TOYOTA TACOMA TRD
OFF-ROAD - PRE-OWNED



\$39,600
#DR32845

2026 TOYOTA COROLLA
CROSS XLE - PRE-OWNED



\$32,688
#S712134A

2023 TOYOTA TUNDRA 4X4 SR5
PRE-OWNED



\$41,895
#EA62073

¡En Fitz compramos tu auto usado! ¡VISÍTANOS HOY!

Un actor venezolano en el corazón de Disney: Javier Ignacio llega a DC en Beauty and the Beast

Por Rafael Ulloa | El Tiempo Latino

■ El querido musical de Disney regresa con una nueva producción, y un talento latino destaca en uno de sus personajes más icónicos

El clásico de Disney Beauty and the Beast llega a Washington, DC con una nueva y deslumbrante producción que se presenta en el National Theatre hasta el 5 de abril. Esta es la primera gira norteamericana del musical en más de 25 años, trayendo de vuelta una historia que ha marcado generaciones con su combinación de romance, humor y enseñanzas universales.

Con música ganadora del Oscar y nominada al Tony —incluyendo temas inolvidables como “Be Our Guest” y “Beauty and the Beast”—, la producción reúne a parte del equipo creativo original, entre ellos el compositor Alan Menken, el letrista Tim Rice y la escritora Linda Woolverton. El resultado es una puesta renovada, con escenografía y vestuario reimaginados, pero fiel al espíritu que convirtió a esta historia en un fenómeno global.

En este contexto, El Tiempo Latino tuvo la oportunidad de conversar con Javier Ignacio, actor venezolano-estadounidense que da vida a Cogsworth en esta gira nacional. Su trayectoria incluye participaciones en Broadway, Off-Broadway y producciones regionales, consolidándose como una figura en ascenso dentro del teatro musical en Estados Unidos.

Nacido en Venezuela y criado en una familia de artistas, Javier Ignacio recuerda que su conexión con las artes viene desde casa. “Mi mamá estudió música y canto en Caracas, y mi abuelo fue un cantante muy popular en la época de oro de la radio”, contó. A los 10 años emigró a Estados Unidos, estableciéndose en Wichita, Kansas, un lugar que —lejos de limitarlo— terminó siendo clave en su formación. Fue allí donde, a los 16 años, descubrió su pasión por el teatro musical gracias a Music Theatre Wichita, un reconocido semillero de talento.

Ese amor lo llevó a Nueva York, donde ha desarrollado gran parte de su carrera, participando en producciones en Broadway, Off-Broadway y ahora en su tercera gira nacional. “Nunca imaginé que algún día interpretaría a Cogsworth”, confesó Javier Ignacio. “Pero es un honor formar parte del legado de estos personajes que todo el mundo conoce y ama”.

El impacto de Beauty and the Beast trasciende generaciones, algo que Javier Ignacio vive cada noche desde el escenario. “Hay momentos en los que ves la reacción del público al escuchar la música... es algo inmediato. Personas de nuestra generación están trayendo a sus hijos para compartir esta historia”, explicó. Para él, la obra no solo entretiene, sino que ofrece un respiro en medio de tiempos complejos: “Nos recuerda que no debemos juzgar un libro por su portada, que todos merecemos una segunda oportunidad”.

Parte fundamental de esta nueva producción ha sido el trabajo directo con Linda Woolverton, quien acompañó al elenco durante los ensayos. Esa experiencia permitió a Javier Ignacio profundizar en su personaje y encontrar conexio-

nes personales. “Cogsworth es alguien que busca el orden, el control, la perfección. Como inmigrante, creo que muchos podemos identificarnos con esa necesidad de hacer las cosas bien”, reflexionó Javier Ignacio.

El actor también destaca la dinámica con Lumière, su contraparte en escena, cuya personalidad más libre y romántica crea un contraste que genera muchos de los momentos más cómicos del espectáculo. Esa combinación, asegura Javier Ignacio, es clave para que el público conecte tanto emocional como humorísticamente.

Y es precisamente el humor uno de los elementos que más sorprende a la audiencia. “Muchos adultos nos dicen al final: ‘no pensé que iba a ser tan cómico, ¡estábamos muertos de la risa!’”, comentó Javier Ignacio. La obra logra así un equilibrio entre momentos para niños —que interactúan activamente con los personajes— y guiños que también disfrutan los adultos.

Entre los momentos más



MATTHEW MURPHY / © DISNEY

Javier Ignacio como Cogsworth (El reloj, segundo desde la derecha) en una escena de Beauty and the Beast. “Nunca imaginé que algún día interpretaría a Cogsworth, pero es un honor formar parte del legado de estos personajes que todo el mundo conoce y ama”, dijo el actor.



CORTESÍA JAVIER IGNACIO

Javier Ignacio, actor venezolano-estadounidense da vida a Cogsworth en esta gira nacional. Su trayectoria incluye participaciones en Broadway, Off-Broadway y producciones regionales, consolidándose como una figura en ascenso dentro del teatro musical en EEUU.

memorables, Javier Ignacio destaca la primera aparición de Bella con su vestido de gala. “Cada noche el público tiene ese ‘momento wow’”, dijo, recordando que incluso para el elenco ese instante sigue siendo especial.

Esta producción, que celebra el 30 aniversario del musical, incorpora elementos renovados sin perder su esencia. Bajo la dirección y coreografía

de Matt West y con vestuario reimaginado por Ann Hould-Ward, el espectáculo se presenta con una orquesta en vivo que da nueva vida a las composiciones de Menken.

Más allá del espectáculo, para Javier Ignacio esta experiencia tiene un significado aún más profundo como latino en el escenario. “En el mundo circulan algunos mensajes negativos sobre nuestra cultura, pero para mí, estar ahí cada noche representando, es algo muy especial”, afirmó.

Ese impacto se siente especialmente en el contacto directo con el público. “Muchas familias latinas me esperan en el Stage Door y me dicen: ‘tú eres el venezolano, ¿no?’ Me expresan el orgullo que sienten, y eso es algo que me motiva muchísimo”, compartió Javier Ignacio.

Con una mezcla de magia, humor y mensajes universales, Beauty and the Beast no solo regresa a los escenarios, sino que reafirma su lugar como una historia necesaria. Y en el corazón de esta producción, talentos como Javier Ignacio aportan una voz que enriquece la narrativa y refleja la diversidad del público al que representa. Compra tus boletos en: www.broadwayatthenational.com.



Virginia Department of Transportation

AVISO PÚBLICO Propuesta de cambio en el control de acceso limitado Prince William Parkway y Balls Ford Road

Condado de Prince William

Disponibilidad para comentarios del público

El Departamento de Transporte de Virginia (VDOT) le invita a revisar información sobre un cambio propuesto en el control de acceso limitado en el intercambio de Prince William Parkway (Ruta 234) y Balls Ford Road (Ruta 621).

Las líneas actuales de acceso limitado a lo largo de la rampa en dirección norte de Prince William Parkway hacia Balls Ford Road en dirección este se desplazarían más cerca de la rampa con el fin de transferir el derecho de vía excedente al propietario de la propiedad adyacente. Este proyecto implicará cambios en el control de acceso limitado.

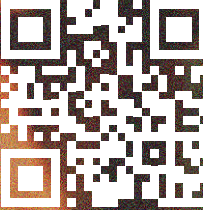
Los materiales están disponibles para su revisión en línea en <https://www.vdot.virginia.gov/BallsFord> o comunicándose con el gerente del proyecto de VDOT, Sr. Erik Spencer, al 703-259-2948 o TTY/TDD 711.

La Junta de Transporte del Commonwealth considerará el cambio propuesto en el acceso limitado en una reunión futura.

Si sus inquietudes no pueden ser resueltas, VDOT está dispuesto a realizar una audiencia pública. Puede solicitar que se lleve a cabo una audiencia pública enviando una solicitud por escrito al Sr. Erik Spencer, Virginia Department of Transportation, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030, antes o a más tardar el **8 de abril de 2026**. Si al recibir comentarios del público se considera necesario realizar una audiencia pública, se publicará un aviso con la fecha, hora y lugar de la audiencia.

VDOT garantiza la no discriminación y la igualdad de oportunidades de empleo en todos sus programas y actividades de acuerdo con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según sus enmiendas. Si necesita más información o asistencia especial para personas con discapacidades o con dominio limitado del inglés, comuníquese con la Oficina de Derechos Civiles de VDOT al 703-259-1775 o TTY/TDD 711.

Suscríbete
gratis a nuestro
newsletter



NEWSLETTER NACIONAL

SIGNALS

TIE WPO

Séneca, ratón de biblioteca

De Jorge Díaz (Chile) | Dirigida por Elena Velasco
Música original de José Gabriel Lora

Una divertida obra
con títeres y música,
que enseña a los
niños la importancia
de leer, respetar las
diferencias y estar
orgullosos de sí mismos.

HASTA MAR 28

Lun-Vie 10:30 am
Sáb: Mar 21 - 3 pm, Mar 28 - 2 pm
\$10 niños, \$12 adultos

GALATHEATRE.ORG | 202-234-7174 | 3333 14TH St. NW, WDC 20010

50 GALA
HISPANIC THEATRE
SINCE 1976

Empleos

CONSTRUCCIÓN ▼

LIMPIEZA ▼



**¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN EL DMV
Y CHARLOTTESVILLE, VA!**

¡ÚNETE A NUESTRO EQUIPO HOY!

Actualmente estamos contratando
para las siguientes posiciones:

- Trabajadores
- Acabador de Concreto
- Operador de Máquina Excavadora
- Colocadores de tuberías
- Señalizadores

3680 WHEELER AVE. SUITE 300
ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal
703-924-7220

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

SE NECESITA

***ACABADOR DE
CONCRETO/ALBAÑIL**

***LABORERS/ TRABAJADORES**

TRABAJO EN MARYLAND

DEBE TENER LICENCIA DE MANEJAR

LLAMAR A ROY

410-984-0298



MOLLY MAID
BUSCA

MAIDS/HOUSEKEEPERS

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES

NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO PROMEDIO DE \$16 A \$23 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza , equipos y transporte
desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA

(301) 841-9292

envíe JOBS al siguiente código QR

o al **301-450-5854**

2944 PATRICK HENRY DR

STE# 28* FALLS CHURCH, VA 22044



**ANUNCIE EN
EL TIEMPO LATINO
Y PAGUE SU AVISO CON
CUALQUIERA DE SUS
TARJETAS DE CRÉDITO**

(202)-334.9160



**ENCUENTRE
PERSONAL
PARA SU NEGOCIO**

Llame para publicar su aviso en El Tiempo Latino

(202)-334.9160

Síguenos @eltiempolatino



ANUNCIO PÚBLICO ▼



**DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE
DEL CONDADO DE FAIRFAX, VIRGINIA**

Proyecto de ampliación de la carretera Shirley Gate

Aviso de audiencia pública

El Departamento de Transporte del Condado de Fairfax (FCDOT) está planificando una ampliación de Shirley Gate Road, desde Braddock Road hasta Fairfax County Parkway. Este proyecto contempla la construcción de aproximadamente 5000 pies de carretera de dos carriles, junto con el drenaje pluvial asociado, aceras, senderos de uso compartido y rampas en los bordillos que cumplen con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990 (ADA), según sus enmiendas. Estas mejoras establecerán una nueva conexión entre Braddock Road y Fairfax County Parkway, y permitirán un mejor flujo del tráfico en la zona.

Este proyecto se financiará mediante una combinación de fondos estatales de participación en los ingresos y fondos del condado de Fairfax.

El Departamento de Transporte del Condado de Fairfax (FCDOT) celebrará una audiencia pública sobre el proyecto el martes 14 de abril de 2026 a las 7:00 p.m. en la cafetería de Willow Spring Elementary School. El objetivo es informar al público sobre el proyecto mientras nos preparamos para avanzar con el diseño y la adquisición de terrenos.

Para obtener más información, visite <https://www.fairfaxcounty.gov/transportation/projects/shirley-gate-road-extension>. Los planes del proyecto están disponibles para su revisión en Fairfax County Department of Transportation, 4050 Legato Road, Suite 400, Fairfax, Virginia. Si tiene alguna duda o pregunta, puede comunicarse con Dennis Marsh por correo electrónico: dennis.marsh@fairfaxcounty.gov o por teléfono al 703-877-5746.

De conformidad con la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA) y el Título 23 del Código de Regulaciones Federales (23 CFR 771), se elaboró un documento ambiental en forma de Proceso Estatal de Revisión Ambiental (SERP, por sus siglas en inglés) para este proyecto. En cumplimiento con la Sección 106 de la Ley Nacional de Preservación Histórica y la Parte 800 del Título 36 del Código de Regulaciones Federales (36 CFR Parte 800), el SERP incluye información sobre los posibles efectos de las mejoras propuestas en las propiedades incluidas o elegibles para su inclusión en el Registro Nacional de Lugares Históricos. Los documentos ambientales están disponibles para su consulta previa solicitud.

Condado de Fairfax #:
2G40-079-000 & 1400170-25

Proyecto Estatal #:
0655-029-R57

UPC #:
125754



El Condado de Fairfax garantiza la no discriminación y la igualdad de oportunidades laborales en todos sus programas y actividades, de conformidad con los Títulos VI y VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, y sus enmiendas. Si necesita adaptaciones para cualquier tipo de discapacidad o asistencia con el idioma, comuníquese con el FCDOT al 703-877-5600, TTY 711.

marzo de 2026



ANUNCIO PÚBLICO

Disposición para celebrar una audiencia pública

**Semáforos de tráfico - Waxpool Road/Ashburn Road y
South Sterling Boulevard/Glenn Drive**

El Departamento de Transporte e Infraestructura de Capital del Condado de Loudoun (DTCI) está aceptando comentarios sobre dos proyectos: la propuesta de instalación de semáforos en Waxpool Road/Ashburn Road y en Sterling Boulevard/Glenn Drive.

El proyecto Waxpool Road/Ashburn Road contempla la instalación de semáforos, señalización y mejoras peatonales en la intersección de **Waxpool Road y Ashburn Road/Ryan Corner Place**; además, la intersección de Waxpool Road y Alexan Terrace se convertirá en un cruce con movimientos de giro únicamente de entrada a la derecha y salida a la derecha.

El proyecto **South Sterling Boulevard/Glenn Drive** agregará semáforos de tráfico y peatonales a la intersección actualmente sin semáforo. También incluye mejoras de seguridad peatonal, como cruces peatonales de alta visibilidad y rampas accesibles en las aceras en las cuatro esquinas de la intersección. Estas mejoras están diseñadas para conectarse con un próximo proyecto de acera y sendero en el lado norte de Sterling Boulevard.

La información relacionada con el proyecto está disponible para revisión en <https://www.loudoun.gov/IntersectionImprovement> o en la oficina de DTCI en 1501 Edwards Ferry Road, P.O. Box 7500, Leesburg, VA, 20177.

Si sus inquietudes no pueden ser satisfechas, el Condado de Loudoun está dispuesto a celebrar una audiencia pública. Puede solicitar que se realice una audiencia pública enviando una solicitud por escrito a la dirección indicada anteriormente (ATTN: Sr. Miguel Pinto y Sr. Ken Williams) en o antes del **20 de abril de 2026**. Si al recibir comentarios públicos se considera necesario realizar una audiencia pública, se publicará un aviso con la fecha, hora y lugar de la audiencia.

El Condado de Loudoun garantiza la no discriminación y la igualdad de empleo en todos los programas y actividades de acuerdo con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Si requiere adaptaciones por algún tipo de discapacidad o necesita asistencia lingüística, llame al 703-737-8624 (TTY/TDD 711).

Proyecto Estatal: 9999-053-299, C501, P101 UPC:127359

Proyectos del Condado: CRCP-2022-0015 y EPLAN-2023-0082

Varios ▼





¡FOUNDING FARMERS FISHERS BAKERS ESTÁ CONTRATANDO!

- \$700–\$800 por semana
- ¡Bonos por referir empleados!
- Puestos de tiempo completo y medio tiempo disponibles
- Comidas para empleados proporcionadas o descuento en comida durante el turno
- Terapia de salud mental gratuita para empleados y sus familias
- Votado como el Mejor Lugar para Trabajar en Washington DC

Actualmente estamos contratando Cocineros de Línea para nuestra ubicación frente al Georgetown Waterfront, Founding Farmers Fishers Bakers. Como miembro del equipo de Farmers Restaurant Group, trabajarás en un ambiente dinámico y activo dentro de una empresa de restaurantes en crecimiento propiedad de agricultores que se preocupa por ofrecer excelente comida y bebidas. No importa dónde trabajes en nuestra empresa, estarás en un camino profesional con retos y oportunidades para continuar tu desarrollo y crecimiento profesional, y estamos comprometidos con tu salud y bienestar general.

3 FORMAS FÁCILES DE APLICAR

1) LLAMA A NUESTRO EQUIPO: **571-242-5944**

2) ESCANEA ESTE CÓDIGO QR:



3) ¡VEN Y APLICA EN PERSONA! MARTES–VIERNES EN CUALQUIER MOMENTO ENTRE 2:30–4:30 PM

LA DIRECCIÓN ES: 3000 K ST NW – FRENTE A LA FUENTE, CERCA DEL GEORGETOWN WATERFRONT.

ESTAMOS CONTRATANDO PERSONA PARA

PORTER/POWER WASHER

PART TIME

WESTFIELD ANNAPOLIS MALL

NO EXPERIENCIA NECESARIA

\$16/HOUR 3PM - 8PM (LUNES, MIÉRCOLES - SÁBADO)
Y 7AM- 12PM (DOMINGO - MIERCOLES)

PARA APLICAR ENVIAR UN EMAIL A:
AnnapolisMall@escfederal.com

O LLAMAR A PETE **412-526-4132**

Tech20 Solutions Inc. (Multiple Openings)
Germantown, MD. Softw Engr (\$150,758.00/yr): Dsgn, review, research, create & doc detail specs.
Softw Dvlpr (\$175,427.00/yr): Anlyz, review, plan, prep, dsgn, assist, wrk & track all coding changes.
Comp Programmer (\$133,349.00/yr): Write, collab, implemnt, crrect, debug, create & updt code libraries. All Positions req. trvl/reloc to various unanticipated client locs thruout US w/ expenses paid by employer. Standard Company benefits will be offered. Mail resume & position to: President, Tech20 Solutions Inc., 13230 Executive Park Terr, Germantown, MD 20874 or email: raje@tech20solutions.com. EOE.

DRY CLEANER NECESITA

PERSONA PARA PLANCHAR, PANTALON, BLUSA Y CHAQUETA

PREFERIBLEMENTE CON EXPERIENCIA, NO INGLES OK

APLICAR EN PERSONA

6402-B.WILLIAMSBURG BLVD. ARLINGTON VA 22207
(CERCA DEL METRO Y PARADA DE BUSES)

LLAMAR A MATEO DE 9AM A 5PM
703-241-5800



DISHWASHER

- 4 PM Shifts
- Miércoles PM - Jueves PM - Sábado PM
- Domingo PM.
- Hablar y leer ingles básico

APLICAR EN PERSONA LUNES .VIE 2PM . 5PM

330 S. PICKET STREET ALEXANDRIA, VA 22304
(En el Trade Center Shopping Ctr)

Alquiler 

ANUNCIO PÚBLICO ▼

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y AVISO DE DISPONIBILIDAD DEL BORRADOR DEL PLAN CONSOLIDADO QUINQUENAL FY 2027–2031 Y DEL BORRADOR DEL PLAN DE ACCIÓN ANUAL FY 2027 PARA VIVIENDA Y DESARROLLO COMUNITARIO

El Borrador del Plan Consolidado Quinquenal de la ciudad de Alexandria para el período del 1 de julio de 2026 al 30 de junio de 2031, y el Borrador del Plan de Acción Anual para el período del 1 de julio de 2026 al 30 de junio de 2027, correspondientes a Vivienda y Desarrollo Comunitario, estarán disponibles para un período de comentarios que comenzará aproximadamente el lunes 23 de marzo de 2026 y concluirá el miércoles 22 de abril de 2026. Las personas que deseen comentar sobre el Borrador del Plan Consolidado Quinquenal y el Borrador del Plan de Acción Anual podrán hacerlo por escrito y/o mediante testimonio en la reunión del 9 de abril de 2026 del Comité Asesor de Asequibilidad de Vivienda de Alexandria (Alexandria Housing Affordability Advisory Committee), que se celebrará a las 7 p.m. en la cafetería del Del Pepper Community Resource Center, 4850 Mark Center Drive.

El Borrador del Plan Consolidado Quinquenal FY 2027–2031 y el Borrador del Plan de Acción Anual FY 2027 de la ciudad han sido desarrollados de conformidad con los lineamientos establecidos por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD).

El Plan Consolidado Quinquenal es un documento de planificación integral que identifica las necesidades de vivienda y desarrollo comunitario de los hogares de ingresos extremadamente bajos a moderados, personas en situación de calle y hogares con necesidades especiales de la ciudad de Alexandria, así como de las áreas objetivo identificadas por la ciudad, y describe estrategias para atender las necesidades de estos grupos y/o áreas designadas durante un período de cinco años. El Plan de Acción Anual describe las acciones que se llevarán a cabo durante el año fiscal municipal FY 2027 para satisfacer las necesidades de vivienda y desarrollo comunitario identificadas en el Plan Consolidado Quinquenal de la ciudad, y sirve como solicitud de la ciudad ante HUD por un estimado de \$1,07 millones en fondos del Subsidio en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG) del Año Fiscal Federal (FFY) 2026 y \$614,000 en fondos del Programa de Asociaciones para la Inversión en Vivienda (HOME), sujeto a las asignaciones presupuestarias federales.

Las actividades a ser financiadas con fondos del programa CDBG han sido desarrolladas para cumplir con el objetivo nacional de beneficiar a personas de ingresos bajos y moderados. Las actividades financiadas con fondos del Programa HOME han sido diseñadas para ser consistentes con el objetivo del programa de ampliar la oferta de vivienda digna, segura, sanitaria y asequible. Las actividades del Programa CDBG continuarán los esfuerzos sostenidos de la ciudad para atender las necesidades de sus residentes de ingresos bajos a moderados mediante la identificación y atención de violaciones a la vivienda justa, la prestación de asistencia para la rehabilitación de viviendas a propietarios elegibles por ingresos, así como: oportunidades de adquisición de vivienda para compradores de ingresos bajos a moderados; asistencia de emergencia para vivienda; refugio de emergencia invernal; y asistencia para modificaciones de accesibilidad a inquilinos de ingresos bajos a moderados. Las actividades del Programa HOME también continuarán los esfuerzos de la ciudad para proporcionar oportunidades de vivienda asequible a residentes de ingresos bajos a moderados. Además de las actividades financiadas por CDBG y HOME, el Plan de Acción Anual describe otras actividades de vivienda asequible y desarrollo comunitario que la ciudad llevará a cabo durante este período, incluyendo el desarrollo y la preservación de vivienda asequible.

Copias del Borrador del Plan Consolidado FY 2027–2031 de la ciudad (acompañado de un Resumen para Residentes) y del Borrador del Plan de Acción FY 2027 podrán ser consultadas o retiradas a partir del lunes 23 de marzo en la Oficina de Vivienda (Office of Housing), ubicada en 100 N. Pitt Street, Suite 425, Alexandria, VA, de 9 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes. Estos documentos también estarán disponibles en el sitio web de la ciudad: alexandriava.gov/Housing, y para consulta en las siguientes bibliotecas de la ciudad:

BEATLEY CENTRAL LIBRARY:	5005 Duke Street
BARRETT BRANCH LIBRARY:	717 Queen Street
BURKE BRANCH LIBRARY:	4701 Seminary Road
DUNCAN BRANCH LIBRARY:	2501 Commonwealth Avenue

Copias traducidas del Borrador del Plan Consolidado FY 2027–2031 y del Borrador del Plan de Acción FY 2027, así como copias accesibles para personas con discapacidades, están disponibles a solicitud.

Los comentarios por escrito pueden enviarse o entregarse a la Oficina de Vivienda, o enviarse por correo electrónico a kimberly.cadena@alexandriava.gov. Los comentarios serán aceptados hasta las 5 p.m. del miércoles 22 de abril.

Para obtener más información o solicitar adaptaciones razonables, comuníquese con la Oficina de Vivienda al 703.746.4990, o al TTY 703.838.5056 para personas con discapacidad auditiva.



ANUNCIE EN EL TIEMPO LATINO Y PAGUE SU AVISO CON CUALQUIERA DE SUS TARJETAS DE CRÉDITO

(202)-334.9160



HAVEN COLUMBIA PIKE

APARTAMENTOS DE 1, 2 Y 3 HABITACIONES A PRECIOS ACCESIBLES

\$1,000 DE DESCUENTO AL MUDARSE

- ▶▶ LAVADORA/SECADORA EN CASA
- ▶▶ CASAS RECIENTEMENTE RENOVADAS

LLAME PARA MÁS INFORMACIÓN: (877) 611-9811





APOYANOS

El periodismo local en español se construye todos los días. Requiere tiempo, compromiso y recursos. Tu donación permite que sigamos reportando en la ciudad.



givebutter.com/apoya_etl